

*C.P.R. effectuera des
changements à ses méthodes
de fonctionnement*

PLUS

d'OBSTRUCTION

PROLONGEE

AUX

PASSAGES

A

NIVEAU

Lire en page 10

L'ECHO *de* FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

47e année, No 35

LAC-MEGANTIC, MERCREDI, 1er SEPTEMBRE 1976

20c

Pour fins d'AQUEDUC et d'EGOUTS

LAC-DROLET RECEVRA 1.2 million

Page 21

Dernière heure:

Les clefs de la Ville de Lac-Mégantic disparues depuis vendredi le 13 août ont été déposées lundi matin par une main inconnue dans l'automobile du maire Jean Lessard.

Suite à l'annonce de leur disparition parue dans l'Echo de la semaine dernière, le maire Lessard recevait un téléphone anonyme l'avisant que les clefs retourneraient à l'Hôtel de Ville avant lundi.

L'identité de l'emprunteur demeure inconnue.

Projet de la municipalité de Frontenac:

RACCORDEMENT

du réseau d'aqueduc et d'égouts

avec LAC-MEGANTIC

Page 15

PAS de RENTREE SCOLAIRE sans ENTENTE SIGNEE

Lire en page 13

SAMEDI et DIMANCHE

**VINGT-TROISIEME
ANNIVERSAIRE**

du groupe **A.A.**

page 9

M. Paulin Tardif
élu président
du
CLUB ROTARY

Lire en page 4



Paulin Tardif



Pour vous, nous avons... LU, VU, ENTENDU

La Commission d'enquête sur le crime organisé a accepté la démission de son procureur-chef, Me Jacques Dagenais. Le président de la CECO, le juge Jean Dutil, a expliqué que cette démission, qui entrera en vigueur le 24 septembre, était causée par des "raisons personnelles".

x x x x

Le placement d'étudiants en emplois d'été a augmenté de 4.46% cette année, comparativement à 1975 pendant que 6,345 emplois sont demeurés vacants, a annoncé le ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, M. Robert Andras. Le ministre a fait cette déclaration en réponse à des accusations voulant que le Ministère essaie de dissimuler "les statistiques peu reluisantes sur l'emploi d'été des étudiants".

x x x x

Après quelques jours de la grève des Noirs d'Afrique du Sud contre la politique d'apartheid, on signale de nombreux affrontements inter-tribaux entre Africains qui viennent s'ajouter aux heurts entre policiers blancs et nationalistes africains. On compte déjà plus de vingt morts.

x x x x

Alors qu'une accalmie était signalée à Beyrouth, représentants de la Ligue arabe, dirigeants palestiniens, de la gauche et de la droite libanaise se consultent en vue de conclure un nouveau cessez-le-feu, le 55ième en 16 mois de guerre.

x x x x

La Corée du Nord a déclaré publiquement qu'il est "regrettable" qu'un incident ait eu lieu il y a de cela deux semaines dans la zone démilitarisée et que deux officiers américains y aient trouvé la mort. Mais la Corée du Nord a affirmé une nouvelle fois ne pas être responsable de l'affrontement.

x x x x

Le président Anouar Sadate a reçu le soutien unanime de l'Assemblée populaire égyptienne à son maintien à la tête de l'Etat pour un nouveau mandat présidentiel de six ans.

x x x x

L'ancien président Richard Nixon aurait survécu au scandale du Watergate et serait probablement toujours à la Maison Blanche, à l'heure actuelle s'il avait détruit les fameux enregistrements qui l'ont incriminé. Cette opinion est exprimée par M. Leon Jaworski, procureur spécial qui avait été chargé de faire la lumière sur le scandale.

x x x x

Alors que l'Espagne connaît un taux d'inflation annuel de 20%, le gouvernement a augmenté de 7% le prix de l'essence et de 10% les taxes applicables sur les produits de luxe.

x x x x

Le Canada a accordé dernièrement près de 21 millions de dollars de crédits à l'Indonésie pour quatre projets dans le cadre d'un crédit global de \$200 millions ouvert l'an dernier à ce pays.

x x x x

Trois idées maitresses ont transpiré du témoignage du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, devant une commission parlementaire de l'Assemblée Nationale chargée du dossier olympique: "Il n'y a eu ni fraude, ni malhonnêteté, dans le dossier olympique; il faut avoir foi en l'auto-financement, même s'il n'y a rapporté que \$700 millions pour combler des coûts de \$1.4 milliards et la ville de Montréal n'assumera jamais les frais de \$200 millions que le gouvernement du Québec lui impose pour le coût olympique."

x x x x

Le gouvernement appuie la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec (FCSCQ) dans sa décision de maintenir les écoles fermées à la date fixée pour la rentrée scolaire, si aucune entente n'intervient d'ici là entre les parties dans la présente ronde de négociations entre la FCSCQ et la Centrale de l'Enseignement du Québec en vue de la signature d'une entente négociée. C'est ce qu'a communiqué Messieurs Oswald Parent et Jean Bienvenue.

x x x x

Les deux cosmonautes soviétiques qui étaient en orbite autour de la terre depuis sept semaines à bord de la station "Soyout 5" sont revenus sur terre mardi dernier, a annoncé l'agence TASS. L'agence a ajouté que leur mission a été accomplie avec succès.

x x x x

Le citoyen arrêté tout près de la résidence du premier ministre Trudeau le 10 août, s'est avoué coupable en Cour Provinciale à Ottawa, du port d'un court poignard à chargement à ressort, soit une arme prohibée en vertu du Code Criminel.

x x x x

Quatre mille morts, cinq mille disparus et présumés morts, tel est, selon le président Ferdinand Marcos, le bilan du séisme, suivi d'un raz-de-marée, qui a dévasté le sud de l'archipel philippin. Les sinistrés, a-t-il dit, sont au moins 175,000, ce qui représente plus de 35,000 familles.

x x x x

Les principaux analystes aurifères à Londres estiment que le prix de l'or fluctuera autour de \$90. et \$110. l'once au cours des prochains mois. Le marché est actuellement dans une phase incertaine surtout à cause des prochaines enchères du Fonds monétaire International.

x x x x

Neuf jeunes touristes français, un professeur de Joliette et deux bateliers gaspésiens se sont noyés dans le chavirement de la chaloupe de quatorze pieds avec laquelle ils étaient partis en excursion de Percé à l'île Bonaventure, en Gaspésie. L'embarcation avait quitté le port par gros temps. Seuls le bateau et un cadavre ont été retrouvés.

x x x x

Aux Etats-Unis, à Détroit, les autorités municipales ont interdit la présence des moins de dix-huit ans dans les rues après dix heures du soir. La mesure vise à endiguer une criminalité galopante dans cette ville de 4.5 millions d'habitants.

Le 3 septembre ouverture de la Salle de Quilles du Centre Mgr Bonin

l'as-tu vue notre nouvelle MOULEE LAITIÈRE

oui monsieur



MEUNERIE RENÉ BERNARD INC.

418 582-3566

REAL ROSA [dépositaire]

819 652-2960

Les amateurs de quilles sont avisés de l'ouverture de la Salle de Quilles Mgr Bonin, à partir du 3 septembre 1976 à 7 heures p.m.

Toutes personnes désirant faire partie d'une équipe sont les bienvenues. Même ceux qui n'ont jamais joué nous vous installerons dans une équipe.

Veuillez communiquer avec Denis Lacroix, gérant, au no 583-3242, Centre Mgr Bonin.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Pierre GREFFARD

B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5284 rue Frontenac Tél. 583-2776
LAC-MEGANTIC

André TURGEON

B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5175 rue Frontenac Tél. 583-1477
LAC-MEGANTIC

Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN

AVOCATS et PROCUREURS
25 WELLINGTON NORD, Suite 706
SHERBROOKE, P.Q. TEL. 819-569-9933

Claude PARADIS

B.A., LL.L.
AVOCAT et PROCUREUR
5109 rue Frontenac Tél. 583-3833
LAC-MEGANTIC



Centre communautaire
juridique de l'Estrie
François DORE 5244, Frontenac
avocat LAC-MEGANTIC
TEL. 583-1214 G6B 1H3

ARPENTEUR-GEOMETRE

MICHEL GUAY

arpenteur-geometre
3852 Québec-Central - Tél. (819) 583-3936
LAC-MEGANTIC

INGENIEURS • CONSEILS

Lemieux, Roy, Donaldson, Fields & Associés

INGÉNIEURS - CONSEILS
Systèmes d'égout et d'égouts
Travaux multiples - Structures
4927 rue Laval - (819) 583-2431 - Lac-Mégantic
144 Nord, rue Vimy - (819) 563-2876 - Sherbrooke

CHIROPATICIENS

CLINIQUE CHIROPATIQUE LAC-MEGANTIC

DR JACQUES FOURNIER CHIROPATICIENS TELEPHONES
DR GUY LAJEUNESSE (819) 583-0128
4798 Laval Lac-Mégantic 583-3171

CHIROPATICIENS

HENRI ROY

Docteur en Chiropratique
LUNDI - JEUDI - VEND.
10h. a.m. à 11h.30 a.m.
2h.00 p.m. à 4h.00 p.m.
MARDI et MERCREDI
SUR RENDEZ-VOUS
461 1ère Ave.
St-Georges-Est
Tél.: 418-228-3852

COMPTABLES

Bélanger, Saint-Jacques, Sirois, Comtois & Cie

Comptables agréés / Chartered Accountants
3539, rue Thibodeau Lac-Mégantic (819) 583-0611
Lac-Mégantic, P.Q. Sherbrooke (819) 563-2331
G6B 2E2

CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr Jean ROY, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE
Sur rendez-vous: 8.00 h. à midi et 1.30 à 5 h.
Mercredi et samedi exceptés
6312 Salaberry 583-2288 Lac-Mégantic

Dr Gérald BOLDUC, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE
SUR RENDEZ-VOUS
Mercredi et Samedi
exceptés
3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

DENTUROLOGISTE

ROGER DUMAS, t.d.c.

Denturologiste
Sur rendez-vous 1:30 à 5 h.
lundi et samedi exceptés 7:00 à 9 h.
3538 rue Bernier - 583-0669 - Lac-Mégantic

MEDECINS

Dr Jacques HUARD m.d. F.A.C.S.

CHIRURGIE GENERALE
ET GYNECOLOGIE
Tél.: Bur. 583-2672 5127 rue Frontenac
Rés. 583-2796 LAC-MEGANTIC

Dr Pierre LAVIGNE

m.d., F.R.C.S.
Chirurgien - général
5109 Frontenac Tél. 583-3118
LAC-MEGANTIC

Docteur Gérard NOEL

MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
5035 Boul. des Vétérans Tél. 583-0678
LAC-MEGANTIC

CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC

Dr Daniel BROCHU m.d. L.M.C.C. Dr Normand DUSSAULT, m.d. L.M.C.C.
Dr Pierre MARCHAND, m.d. Dr Marc-René NOGUE, m.d. L.M.C.C.
Médecine familiale - Pédiatrie - Obstétrique - Heures de bureau sur rendez-vous - 583-3343
4639 Laval Médecine de garde, pour la clinique médicale: 583-0277 Lac-Mégantic

NOTAIRES

L. L. BOURQUE

NOTAIRE
5335 rue Frontenac Tél. 583-2262
édifice Bourque LAC-MEGANTIC

Daniel DROUIN & Alain TALBOT

NOTAIRES
Me Drouin est cessionnaire des greffes des
notaires C. E. Côte et DeLourdes Lippe
4927 Laval LAC-MEGANTIC Tél. 583-0787

OPTOMETRISTES

Dr Marcel COUTURE, o.d.

OPTOMETRISTE
Pour rendez-vous, signalez:
Bureau: 583-0404 5062 rue Frontenac
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

Dr Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE
Examen de la vue - Traitements orthoptiques
Bureau: 5109 Frontenac (éd. Huard) - 583-2092
Résidence: 4255 Laval - 583-2230
LAC-MEGANTIC

PHARMACIENS

Claude Charron, L.Pharm.

Pharmacien
5249 rue Frontenac - TEL. 583-2123
LAC-MEGANTIC

Pharmacie BLAIS enr.

A. CHARBONNIER, L. Pharm
5163 Frontenac Tél. 583-0220
LAC-MEGANTIC

Relocalisation de la rue d'Orsennens

Après avoir été informé que toutes les étapes préliminaires requises pour le projet de relocalisation de la rue d'Orsennens étaient complétées, les édiles municipaux ont adopté les résolutions suivantes permettant d'acquérir une lisière de terrain propriété de M. Emilien Mercier pour la revendre ensuite aux propriétaires riverains de la rue d'Orsennens au même prix plus les frais d'arpentage.

On se rappelle que lorsque le projet de réfection de la rue d'Orsennens a été débattu à la table du conseil, les membres du conseil avaient été saisis d'une requête demandant que le tracé de la rue soit fait plus haut afin de conserver intacte les propriétés actuelles des contribuables riverains et d'agrandir leur superficie.

Il est donc proposé par le conseiller Lucien Royer appuyé par le conseiller Albert

Fontaine que la Ville de Lac-Mégantic, fasse l'acquisition d'une lisière de terrain, requise pour déplacer la rue d'Orsennens vers le sud-est; cette lisière de terrain, propriété de M. Emilien Mercier, est formée des lots suivants, tous situés dans le canton de Ditchfield, division d'enregistrement de Frontenac, Ville de Lac-Mégantic: lot no 3-189-7 superficie 15,316 pi. car.; lot no 3-189-8 superficie 4,476 pi.

car.; lot no 3-A-31 38,474 pi. car.; lot no 3-A-3 superficie 5,443 pi. car. total 63,709 pi. car.

Cet achat est fait en considération de huit sous (\$0.08) le pi. car., totalisant la somme de \$5,096.72 à être payée comptant lors de la signature du contrat notarié.

La Ville de Lac-Mégantic, fait aussi l'achat du lot no 2-A-32 situé dans le même canton, et pour la même fin que ci-dessus; ce

lot détenu par le directeur des Terres destinées aux Anciens Combattants, sera acquis en considération ex de la somme nominale de un dollar (\$1.00).

Que son honneur M. le maire Jean Lessard soit autorisé à signer ces contrats, pour et au nom de la ville de Lac-Mégantic. Adopté.

Proposé par M. le conseiller Lucien Royer appuyé par le conseiller Albert Fontaine.

Que la Ville de Lac-Mégantic, vende aux propriétaires riverains, différentes parties de la rue d'Or-

sennens, comme suit, savoir: (voir la liste des 22 propriétaires à la fin du présent article)

Que cette vente soit soumise à la Commission Municipale de Québec, pour approbation.

Que son honneur M. le maire Jean Lessard, soit autorisé à signer les contrats, objet de la présente résolution, pour et au nom de la Ville de Lac-Mégantic.

ADOPTE

NOM DU PROPRIETAIRE RIVERAIN	NUMEROS DE LOTS	SUPERFICIE	PRIX (\$0.08 pi.carré)	PART PROPORTIONNELLE DES FRAIS D'ARPENTAGE	PRIX TOTAL
Michel Lessard	2A-14-17	441 pi.	\$35.28	\$14.00	\$49.28
Douglas S. Clark	2A-14-16	1292 pi.	\$103.36	\$41.00	\$144.36
Mme Annette Deslauriers	2A-14-15	2912 pi.	\$232.96	\$92.25	\$325.21
Leland Clark	2A-14-14	3547 pi.	\$283.76	\$112.25	\$396.01
Denis Roy et Fernande Brulotte	2A-14-13	1605 pi.	\$128.40	\$49.85	\$178.25
Jean-Pierre Rodrigue	2A-14-12	2461 pi.	\$196.88	\$77.97	\$274.85
Jean-Guy Fredette	2A-14-11	4624 pi.	\$369.92	\$146.35	\$516.27
Nicole Choquette et autres	2A-14-10	3882 pi.	\$310.56	\$122.90	\$433.46
Guy Cloutier	2A-14-9	2304 pi.	\$184.32	\$73.00	\$257.32
Frères du Sacré-Coeur	2A-14-8	3170 pi.	\$253.60	\$100.35	\$353.95
Marie-Lys Gendron	2A-14-7	1185 pi.	\$94.80	\$37.60	\$132.40
Lawrence Craig	2A-14-6	1586 pi.	\$126.88	\$50.25	\$177.13
Mme Gaétane Blais Drouin	2A-14-5	4163 pi.	\$333.04	\$131.75	\$464.79
Mme Gisèle B. Côté	2A-14-4	2293 pi.	\$183.44	\$72.60	\$256.04
Louis Therrien	2A-14-3	2534 pi.	\$202.72	\$80.25	\$282.97
Daniel Brochu	2A-14-2	5030 pi.	\$402.40	\$159.25	\$561.65
Georges Périnet	2A-14-1, 3A-2-1,				
	3-189-6-6	6224 pi.	\$497.92	\$197.00	\$694.92
Sidney McLeod	3-189-6-5	5122 pi.	\$409.76	\$162.00	\$571.76
Jean-Marie Madeau	3-189-6-4	5281 pi.	\$422.48	\$167.24	\$589.72
Mme Simone Durand	3-189-6-3	2847 pi.	\$227.76	\$90.15	\$317.91
Henri Durand	3-189-6-2	6777 pi.	\$542.16	\$214.45	\$756.61
Joseph V. Durand	3-189-6-1	1854 pi.	\$148.32	\$57.54	\$205.86

L'OPINION des LECTEURS

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent en rien la responsabilité de notre journal.

Chris Foster,
C.P.9,
100 Mile House,
British Columbia, Canada
V0K 2E0,
Le 18 août 1976

Mme Madeleine Poulin,
l'Echo de Frontenac,
5040 boul. des Vétérans,
C.P. 540,
Lac Mégantic,
Prov. de Québec

Chère Madame Poulin,

Malgré les fourberies politiques, les Olympiques de 1976 ont quand même prouvé à l'humanité qu'elle peut se rencontrer et partager une expérience artistique et puissante qui franchit les murs idéologiques et nationaux. Qui n'aurait pu être ému, par exemple, par les cérémonies spectaculaires d'ouverture et de fermeture? La beauté et l'unité se manifestèrent à l'échelle mondiale - à l'échelle olympique - car tous ceux qui y prirent part oublièrent leurs désaccords pour se centrer plutôt sur ce qu'on a appelé "L'Esprit Olympique".

Quel potentiel d'harmonie et de paix réside dans cet esprit. Où était le soi-disant "rideau de fer" ou le "mur de Berlin" lorsque deux filles de l'Allemagne de l'Est levèrent la main de la nageuse canadienne qui était gagnante d'une médaille de bronze? De temps en temps, l'humanité se demande comment elle arrivera à se libérer du conflit et de l'agitation dans lesquels elle se retrouve, mais voilà sûrement le chemin à suivre! Dans la simple expression quotidienne de qualités tel-

les que l'amitié et le respect, le courage et l'hon-

neur, si bien symbolisées par la flamme olympique, les barrières imposées par les divers systèmes humains se dissolvent tout simplement, et à leur place on y retrouve la fraternité, la foi et la confiance, ici même sur cette terre.

Sans aucun doute ce précieux Esprit Olympique doit rester vivant et doit se répandre sur toute la terre, non seulement en fonction des Jeux Olympiques comme tels, mais pour l'humanité entière. Il me semble que nous avons

tous une responsabilité à cet égard.

Je serais très heureux de connaître l'opinion de vos lecteurs à ce sujet. (Je suis journaliste pour un hebdomadaire rural dans l'Ouest du Canada ainsi que rédacteur du bulletin

international "Intégrité").

Cordialement vôtre,

Chris Foster

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Inqlis

comble tous vos désirs
et même davantage.



Inqlis

EN VENTE
CHEZ
548-5821

YVES CARRIER INC.

MARCHAND DE MEUBLES ST-LUDGER

RESOLUTION RESCINDEE

LA VILLE REFUSE DE SUBVENTIONNER LE SERVICE D'AMBULANCE

"Il est proposé par le conseiller Odilon Vallerand appuyé par le conseiller Ovide Bolduc que la municipalité accepte de payer jusqu'à concurrence de un (\$1.00) dollar par tête de la population de Lac-Mégantic, pour adhérer à un service ambulancier suivant les normes du Ministère des Affaires Sociales, en attendant la réponse dudit ministère à la résolution précédente. Le paiement de la première tranche du 1er juillet au 31 décembre 1976, sera effectué sur réception d'une réponse du Ministère des Affaires Sociales, à la résolution précédente; cependant ce paiement se fera au début de janvier de l'année 1977. ADOPTE.

Cette résolution adoptée à une séance régulière du conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic le 5 juillet dernier a été rescindée le 23 août suite à une lettre du chef de service des soins d'urgence du Ministère des Affaires Sociales dans laquelle il informe la ville qu'il ne peut donner suite à sa demande de subvention étant donné que la ville de Lac-Mégantic est située dans une zone admissible à la politique de subvention en faveur des compagnies garantissant le service ambulancier.

A titre de suggestion, il invite la ville à être prudente avant de donner une subvention à une maison ambulancière compte tenu des nouvelles normes du ministère pour les sorties non-effectuées.

Suite à ces recommandations le conseil a rescindé à l'unanimité, la résolution du 5 juillet dernier et suggérera à la firme d'ambulance locale de charger un surplus aux usagers pour combler le déficit d'opération, en maintenant deux ambulances en service.

LES TIMBRES COUTENT PLUS CHER

A compter du 1er septembre, plusieurs modifications ont été apportées aux tarifs des postes canadiennes.

En effet, le taux de base pour l'envoi d'une lettre au Canada passe de 8 à 10 sous, soit une hausse de 25 pour cent. A compter du 1er mars 1977, il passera à 12 sous.

Le tarif postal pour les cartes de souhaits passe à 8 cents; le 1er mars prochain il sera de 10 cents.

La plupart des taux changent, il serait sage de se renseigner avant de coller un timbre sur une carte postale, une lettre recommandée ou un colis, ce qui pourrait vous éviter des retards dans la livraison de votre courrier.

Contrat de voirie de \$83,700. accordé dans le comté de Beauce-Sud

Le ministre des Transports, M. Raymond Mailoux, annonce que son ministère a accordé un contrat de \$83,712.78 à la firme Pavage Sartigan Limitée, de Ville Saint-Georges Est, pour l'exécution de travaux de voirie dans le comté de Beauce-Sud.

M. Mailoux fait savoir que ce contrat a été octroyé pour la pose d'un revêtement en enrobé bitumineux sur la route no 271.

Le ministre des Transports précise que ces travaux, d'une longueur de 4.09 milles, seront effectués dans les paroisses de Saint-Ephrem-de-Beauce et Saint-Benoît Labre.

La Ville songe à la confection d'un nouveau règlement de construction, de lotissement et de zonage

Le directeur-général de la ville de Lac-Mégantic, M. Pierre Fecteau, ing., a suggéré à la ville de demander une aide technique pour la confection d'un nouveau règlement de construction de lotissement et de zonage.

Considérant que depuis 1968 le règlement no 423 a subi plusieurs amendements; considérant que le Conseil estime que ce plan de zonage est trop rigide; considérant que les politiques de construction et de zonage ont sensiblement changé depuis, il a été proposé par le conseiller Guy Thérberge appuyé par le conseiller Albert Fontaine que la ville requiert auprès du ministre Victor C. Goldbloom les services d'un expert pour la confection d'un nouveau règlement de construction de lotissement et de zonage pour la ville de Lac-Mégantic.



Avant de partir n'oubliez pas de donner de votre sang à la

Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe POULIN
(Tous droits réservés)

Ces moyens de transport, même les plus modernes et les plus pratiques favorisent fortement le travail de l'homme à la faulx.

x x x
Pour lui, chaque année, la fête du travail est une journée de travail fécond.

x x x
On ne peut juger la valeur d'un joueur de golf d'après son bâton, mais à la manière dont il sait le manipuler.

x x x
On dit que "le silence est d'or" mais sur le rail, ce même silence vaut de l'Or pour les uns et coûte de l'argent pour les autres.

x x x
La prochaine semaine nous apporte la Fête du Travail; au Travail, salutations, aux travailleurs aussi!

x x x
Notre meilleur vœu: Du travail durant toute l'année.

x x x
Chaque année, ceux et celles qui, chez nous, font la cueillette des noisettes constatent que les écueils connaissent aussi le temps favorable à cette récolte.

x x x
Bien avisé et très sage fut le vieux général français, lorsqu'il conseillait aux pays agressifs de cesser de se provoquer, de se haïr et de se battre s'ils ne veulent pas l'anéantissement de l'univers!

x x x
Si ces dormants pouvaient vraiment s'endormir, la présente semaine leur en fournirait l'occasion.

FONDÉ EN 1929

L'ÉCHO DE FRONTENAC

JOURNAL
HEBDOMADAIRE
REGIONAL

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MÉGANTIC

Mme L.-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE

des HEBDOS du CANADA

et de
l'AUDIT BUREAU of
CIRCULATION

HEBDOS DU CANADA

Circulation certifiée

ABONNEMENTS

CANADA 1an \$ 6.00
2ans \$11.00
ETATS-UNIS 1an \$ 9.00
2ans \$17.00

Imprimé aux ateliers de
l'Imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1148

M. Paulin Tardif élu président du Club Rotary



M. Paulin Tardif, industriel de Lac-Mégantic vient d'être appelé à la présidence du Club Rotary local pour le terme 1976-77. Il succède à ce poste à M. Roger Dumas.

Nous apercevons (ci-haut) le nouveau président Monsieur Tardif lors de la cérémonie de changement de président qui a été présidée par le maître de cérémonies, le Dr Marcel Couture, que nous apercevons sur la photo de gauche remettant le bouton traditionnel de l'ex-président à Monsieur Dumas; sur les autres photos nous apercevons le nouveau vice-président M. Claude Gagnon et Madame Gagnon; le secrétaire, M. Yves Panneton et un membre rotarien M. Hervé Roy; le trésorier M. Jocelyn Bertrand et l'épouse d'un membre, Mme Ernest Leclerc.

Monsieur Tardif sera secondé dans ses fonctions par MM. J.-Claude Gagnon, vice-président, Guy Thérberge 2ème vice-président, Yves Panneton, secrétaire; Jocelyn Bertrand, trésorier; Florent Bourret et André Harvey, directeurs et Roger Dumas ex-président.

confiez à:

**MACONNERIE
RICHER enr.**

Vos travaux de posage de briques, blocs de tous genres, pierre, construction de foyers, etc.

Téléphone: **583-3622**

à Lac-Mégantic

(819) **562-5438**

à Ascot Corner



La ville retient deux soumissions pour l'exécution des travaux au réseau de suppression du Quartier Nord

Constructions Cloutier & Fils Inc. \$211,856.34 et Jacques Hamel \$117,850.00

Vente de l'eau à la municipalité de Nantes

\$0.15 DE PLUS LE MILLE GALLONS A COMPTER DU 1er JANVIER 1977

La municipalité de Nantes qui achète une partie de son eau potable au taux de \$0.50 le mille gallons de la ville de Lac-Mégantic devra payer \$0.15 de plus le mille gallons à compter du 1er janvier 1977.

En avril 1970, 44 familles de la municipalité de Nantes se raccordaient au réseau d'aqueduc municipal de la ville de Lac-Mégantic, par suite d'une ordonnance de la Régie des Eaux du Québec, une entente intervenue entre les parts, était ratifiée. Cependant, à la demande de la ville de Lac-Mégantic, le taux pouvait être révisé.

La municipalité de Nantes a toujours bénéficié du même taux soit \$0.50 le mille gallons. A sa séance de juin dernier le conseiller Odilon Vallerand faisait adopter une résolution, au conseil municipal, portant à \$0.65 le prix du mille gallons d'eau vendus à la municipalité de Nantes.

Cependant suite à cet avis d'une hausse du coût d'approvisionnement en eau potable le conseil de la Municipalité de Nantes faisait parvenir à la ville de Lac-Mégantic la résolution suivante:

Proposé par M. Anatole Bouffard, conseiller
Secondé par M. Emilien Lecours, conseiller

et résolu unanimement:
"Que pour faire suite à votre demande et à la lettre du Service de Protection de l'environnement, la Corporation Mu-

nicipale de Nantes accepte votre taux de \$0.65 du mille gallons d'eau à compter du mois de Janvier 1977, vu que cette hausse n'avait pas été prévue pour 1976 et que notre budget est assez restreint."

Trouvant valables les raisons invoquées par les édiles municipaux de Nan-

tes, le conseiller Lucien Royer s'est fait le proposeur d'une résolution par laquelle l'augmentation du coût d'approvisionnement d'eau potable aux usagers de la Municipalité de Nantes soit reportée au 1er janvier 1977. La proposition a été appuyée par le conseiller Odilon Vallerand et adoptée à l'unanimité.

C'est au cours de l'assemblée régulière du conseil municipal lundi dernier que les édiles municipaux ont accepté les deux plus basses soumissions, pour l'exécution des travaux du réseau de suppression du Quartier Nord. Il s'agit de Construction Cloutier & Fils \$211,856.34 pour la réfection et l'agrandissement du poste de suppression et Jacques Hamel \$117,850. pour la pose de la conduite maitresse d'aqueduc.

Le maire Lessard a été autorisé par ses collègues à signer les contrats, le tout sujet cependant à l'acceptation du règlement par la commission municipale.

A cette même séance le conseil adoptait le règlement d'emprunt no 635 au montant de \$412,000 couvrant le coût de ces deux soumissions plus les frais contingents à la vente des obligations qui se chiffrent à \$82,293.66. Le règlement a été soumis aux électeurs du secteur habiles à voter, pour son approbation. C'est le 2 septembre prochain que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement, sera annoncé à l'Hôtel de Ville entre 19:00 heures et 19:30 heures par le greffier.

L'HISTOIRE par les TEXTES

(par JEAN BOURQUE)

[Tous droits réservés]

Les bateaux à vapeur du lac Mégantic et du lac des Aiglees

Le "JUBILEE"



"Le gros bateau à vapeur qui faisait le transport régulier deux fois par jour s'appelait le "Jubilee". Il était si étroit que le capitaine demandait parfois aux passagers de changer de côté lorsque le vent était violent. Monsieur Pete Brault fut l'ingénieur de ce bateau pendant longtemps". (G.M. Stearns).

Grâce à Madame Christie MacArthur de Milan, qui nous a fourni cette photo prise par le photographe J.P. Jones, nous avons pu déterminer les noms de plusieurs personnes prenant place dans l'embarcation; ce sont: Mary Ann MacDonald de Scotstown, Mabel Larabee de Scotstown, John MacDonald de Milan, Hatie MacDonald de Milan (3 personnes inconnues de Mégantic), John Mac-Aulat de Springhill, Donald MacDonald de Milan, Normand D.L. MacLeod de

Milan, Christie Morrison de Marsboro, Alex Murray de Marsboro, Katie MacLeod de Echo Vale, Gallader MacDal de Milan, (inconnu), Annie Shaw de Milan, Angus Nicholson de Marsboro, Annie MacDonald de Milan, Jessie MacDonald de Milan, Ina Morrison (assise) de Milan, Mariann MacLeod de Milan, Angus MacIver de Milan, Willie Beaton de Marsboro, Donny Bory de Milan, Murdo MacDonald de Milan, Murdo Graham de Milan, aux fenêtres on aperçoit, May MacLeod accompagnée d'une personne de Mégantic, Neil Stenvenson de Milan, John MacIver de Milan, Hatie MacIver de Milan, Katherine MacLeod de Milan et Ida MacLeod de Milan. Le "Jubilee" est encre à Echo Vale (près la Baie des Sables) en droit qui appartenait au Royal Temperance Lodge Hauling Club.

Le "Lena" fut remplacé en 1898 par le "Jubilee" qui appartenait à Mr Jacking du C.P.R. et à son gendre, Mr David Judd. Il mesurait 65 pieds de longueur par 10 pieds de largeur et pouvait transporter 65 passagers. Il pesait 16.95 tonnes. Une cabine couverte, presque de la longueur du bateau, protégeait les passagers contre les intempéries. Ce bateau fut vendu en 1900 à M. Frank Murray, propriétaire du "Lake House" (aujourd'hui Hôtel Lasalle) puis à M. H.W. Albro et à George K. Van en 1901.

JUBILEE:

Construit à Sorel en 1897 par A.E. Beauchemin.

SPECIFICATIONS: 1 pont, structure de bois, cabine à l'avant et à l'arrière, tonnage enregistré: 16.85 tonnes, tonnage en mètres cubes:

46.69, longueur: 66 pi. 4 po., longueur de la salle des machines: 13 pi. 6 po. — Moteur à vapeur construit en 1892 par H. J. White, Belleville, Ont. — Certificat d'enregistrement donné le 19 novembre 1897 — Propriétaire: Alexis Martin, Sorel, comté de Richelieu, vendeur. — Vendu le 25 juillet 1906 conjointement à George H. Van (un des propriétaires de la manufacture de meubles), et Henry W. Albro, tous deux de Mégantic. — Le 15 mai 1908 G.H. Van vend ses parts à Henry W. Albro de Mégantic. Signé: L.D. Perhampro, registraire. — Le bateau s'est brisé le 10 avril 1915 à Lac-Mégantic — Albro, Henry William, né à Peterboro, Ontario, le 27 octobre 1841. Vint à Mégantic en 1876. Employé au C.P.R. puis consul américain jusqu'en 1920. Agent d'assurances, échevin pendant de nombreuses années à Agnès et Mégantic.

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

Duette's
création de
COLUMBIA

Une nouvelle gamme enchantée
d'alliances assorties

Les dessinateurs et artisans de
Columbia ont créés ces alliances qui
expriment l'attachement de façon si
romantique. Pour lui, pour elle,
pour toujours!



4314 G&L



Venez voir ces alliances et
d'autres bagues artistiques
créées par Columbia.

Bijouterie
Bernard Boulet

Vente et réparation de
bijoux et montres
5059 rue Frontenac
LAC-MÉGANTIC
TEL. 983-2430

EN 1975-76

3048 ETUDIANTS ONT QUITTE LES ECOLES DE LA CSRE

Au cours de l'année 1975-76, 3048 étudiants ont quitté les écoles de la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie, comparativement à 1,392 élèves pour l'année scolaire précédente. C'est ce que révèle M. Michel Laval, conseiller en af-

fares étudiantes, dans un rapport qu'il a soumis au comité de l'exécutif de la CSRE le 23 août dernier.

Sur une population de 20,539 élèves on a enregistré 14.8% de départs comparativement à 6.6% l'an passé. Le rapport

démontre qu'au cours des cinq dernières années un pourcentage moyen de 6.5% d'étudiants ont laissé l'école, avec une légère augmentation pour l'année 1971-1972 (7.9%) date des négociations du syndicat des enseignants avec le

gouvernement du Québec.

Plus de 50% des abandons de cours touchent uniquement les étudiants de secondaire IV et V pour un total de 1638 désistements sur 3048; 75% des étudiants qui ont laissé l'école avaient

16 ans et plus.

1580 élèves n'ont donné aucune raison pour quitter l'école; 710 ont invoqué diverses raisons, comme le déménagement hors du territoire, autres milieux scolaires (institutions privées, secteur anglophone,

etc.), plusieurs ont quitté en prétextant le marché du travail.

Nous reproduisons plus bas un tableau du rapport de M. Michel Laval montrant les raisons invoquées et le nombre de départs depuis 1969-70.

	L'ARCHE DU TRAVAIL	INSUCCES DIFFICULTES D'INIE- GRATION	DEMEMAGEMENT HORS DU TERRITOIRE	AUTRES MILIEUX SCOLAIRES (Armée, Cégep, Insti- tution privée, Secteur anglophone)	MALADIE	AIDE AUX PARENTS	AUTRES (Décès, mariage, exclusion, etc.)	?	TOTAL
1969-70	254	16	52	18	20	—	139	—	499
1970-71	349	39	70	31	40	—	137	—	666
1971-72	450	98	78	33	37	—	126	—	822
1972-73	1053	289	95	114	65	—	9	—	1025
1973-74	1022	318	79	73	59	—	11	—	1562
1974-75	744	242	111	101	39	106	49	—	1392
1975-76	658	304	52	95	35	161	163	1580	3048

1 Données pour les mois de septembre à février.



LES CADETS

VOUS INFORMENT



Bonjour amis lecteurs, cette année, nous vous reviendrons encore toutes les semaines pour vous parler du Corps de Cadets de Lac-Mégantic.

Cette semaine, le sujet de la chronique sera en gros "Qu'est-ce qu'un Corps de Cadets de l'Armée?"

Le but d'un Corps de Cadets, c'est quoi? C'est

tout simplement d'offrir à la jeunesse canadienne un programme de développement personnel et social, fondé sur l'instruction militaire, et contribuant au développement des qualités de bons citoyens, du leadership, etc.

L'entraînement des Cadets, c'est quoi? Les cadets se rassemblent une fois par semaine, à l'exception des

périodes d'examens scolaires, à partir du début de septembre jusqu'à la fin de juin. (Pour le Corps de Cadets de Lac-Mégantic, cette année, ce sera le jeudi soir de chaque semaine). La citoyenneté, le leadership sont deux des matières les plus importantes qui sont enseignées aux cadets. Les membres de l'unité apprennent aussi la cartographie, le secourisme, le tir, la survie en forêt ainsi que des matières optionnelles telles: la musique, les sports, etc. Des exercices ont lieu certaines fins de semaines et ce pour que les cadets mettent en pratique ce qu'ils ont appris en théories.

Les cadets et cadettes ont-ils un uniforme? Oui. Cet uniforme leur est fourni gratuitement. Cependant ils doivent l'entretenir comme il se doit.

Rappelons que la semaine prochaine soit jeudi le 9 septembre '76 entre 18h.00 et 21h.00, aura lieu l'inscription au Corps de Cadets. Tous les détails concernant cette soirée vous seront donnés dans l'Echo de la semaine prochaine soit dans l'édition du 8.

La PENSEE pour cette semaine: "Si la terre est ronde, c'est pour que l'amitié puisse en faire le tour." T.C.

A la semaine prochaine. Portez-vous bien.

Cdt-Capt André Poulin
Cdt-Commandant

PERCAGE DE TROUS

Les entreprises GILBERT offrent leurs services pour percer des trous de 9", 10", 12" ou 14" dans la terre avec vrilles, pour poteaux, piquets de clôture ou chandelles de bâtisses.

Les ENTREPRISES GILBERT

C.P. 233
LAMBTON
Tél.: (418) 486-7778

NOUVELLE DIRECTION



M. LEO-PAUL POULIN est heureux d'annoncer à la population de Nantes et de la région qu'il dirige maintenant la

STATION DE SERVICE GULF DE NANTES

Il vous invite à lui rendre visite pour: essence, entretien général, changement d'huile, graissage, etc., satisfaction assurée.

OUVERT 7 jours par semaine jusqu'à 10 heures le soir. TEL.: 547-3405



avant d'agir...

La Caisse d'Etablissement ouvre grand sa porte à vos besoins; qu'ils soient modestes ou excentriques, présents ou futurs, récréatifs, industriels ou commerciaux. Avec ses vendeurs, ses conseillers, ses experts et ses comptables, la Caisse prêtera une oreille attentive à vos demandes.



caisse d'établissement de la chaudière
3500, boul. dionne, c.p. 125
st-georges-ouest, cté beauce, p.q.
G5Y 5C4
tél.: 1-418-228-5571

Au Conseil Municipal

S.H. le maire Jean Lessard présidait lundi le 23 août l'assemblée régulière du conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic. A ses côtés on remarquait les échevins Ovil Bolduc, Albert Fontaine, Gérard Rodrigue, Lucien Royer, Guy Théberge et Odilon Vallerand, ainsi que le greffier M. Hervé Fecteau, le trésorier M. Jean Perreault et le directeur-général de la ville de Lac-Mégantic, M. Pierre Fecteau, ing..

PROCES-VERBAUX

Les procès-verbaux des assemblées tenues les 5 et 14 juillet et 18 août sont approuvés sur proposition du conseiller Fontaine appuyé par le conseiller Vallerand.

PREMIER VERSEMENT

Le Ministère du Travail et de la Main-d'Ouvre, l'honorable Gerald Harvey fait parvenir à la ville un chèque au montant de \$17,571. couvrant le premier versement d'une subvention prévue dans le cadre du Programme des Emplois Nouveaux. Le ministère s'était engagé à verser à la ville une subvention pour l'aménagement d'une piste d'hébertisme, une piste de tir à l'arc et des terrains destinés à la pratique de sports extérieurs, tels le tennis, la course à pieds, etc.

BAIL DE LOCATION

Le conseiller Fontaine appuyé par le conseiller Vallerand propose la signature d'un bail entre la Ville de Lac-Mégantic et le Ministère des Travaux Publics et de l'Approvisionnement du Québec pour la location de locaux au sous-sol de l'édifice de l'Hôtel de Ville 5,125 pieds carrés, au rez-de-chaussée, 2,046 pieds carrés, au premier étage 7,506 pieds carrés pour une superficie totale de 14,677 pieds carrés. Le coût total au pied carré a été fixé à \$3.80 ce qui fait un coût mensuel de location de \$4,647.71.

REGIE DES ALCOOLS:

PERMIS M. YVAN ARGUIN

Le conseil ne s'objecte pas à l'émission d'un permis d'épicerie en faveur de M. Yvan Arguin pour le bénéfice du Marché Arguin Inc.

REGIE DES ALCOOLS:

M. GEORGES GAGNON

Une autre demande de permis de la Régie des Alcools, cette fois-ci en faveur de M. Georges Gagnon pour le bénéfice de lui-même et de Georges-Henri Grondin la "Brasserie La Cartouche Enr." rencontre l'approbation des membres du conseil.

PAIEMENTS A TGC INC. CERTIFICATS D'ACCEPTATIONS FINALES

Les ingénieurs Lemieux, Royer, Donaldson, Fields et Ass. recommandent le paiement à la firme T.G.C. Inc. des certificats 76-2 à 76-6 couvrant les travaux exécutés en 1973 et en 1974 sur la rue Victoria et sur le Chemin de la Baie des Sables. Les certificats totalisent un montant de \$38,308.91.

RECEPTION CIVIQUE: 4 JANVIER 1977

A la demande du président du Club de Hockey Royal Junior M. Claude Charron, le conseil consent à offrir un cocktail à la direction de la ligue, aux directions et représentants municipaux des clubs de la Ligue et aux journalistes présents à l'occasion de la partie d'étoiles que la Ligue de Hockey Junior A du Québec tiendra au Centre Mgr Bonin le 4 janvier prochain.

CONGRES DE L'ASS. DES COMMISSAIRES INDUSTRIELS

Le conseil autorise M. Hervé Fecteau, commissaire industriel de la ville, à assister au symposium 1976 des membres de l'Association des Commissaires Industriels du Québec qui se tiendra à Montréal à l'Hôtel Reine Elizabeth les 7, 8, 9 et 10 novembre prochain.

CONGRES DE L'ASSOCIATION DES INGENIEURS MUNICIPAUX

Le directeur-général de la ville, M. Pierre Fecteau, ingénieur, est également autorisé à participer au congrès de l'Association des Ingénieurs municipaux du Québec qui se tiendra à Chicoutimi du 12 au 15 septembre prochain.

RAISON MAJEURE:

RECLAMATION REJETEE

Un contribuable de la rue Chemin Baie des Sables, M. Normand Vaillancourt réclame de la ville \$685. pour dommages causés à sa propriété le 26 juin dernier dû à l'obstruction d'un ponceau au cours d'une tempête.

M. Vaillancourt justifie sa réclamation en précisant que le ponceau de 24" qui s'est obstrué est nettement insuffisant: "Les eaux d'un ruisseau se déversent dans ce ponceau, dit-il, entraînant des déchets qui ont causé et qui peuvent causer des obstructions empêchant l'écoulement des eaux."

Le conseil refuse la réclamation considérant que les dommages ont été causés lors d'une tempête, et c'est en raison d'une force majeure que les dégâts n'ont pu être évités.

REGLEMENT NO 633: AMENDEMENT

Le règlement no 423 régissant la construction, le lotissement et le zonage est amendé par l'adoption du règlement no 633 à la demande de M. Lucien Cameron; le secteur de zone CA-17 est annulé; le secteur de zone RE-23 est réduit; un nouveau secteur de zone CC-69 est formé ayant une superficie de 95,160 pieds carrés et dont les bornes sont: Nord: rue (RE-22); Sud, rue Laval; est: rue (CC-65); ouest: RE-23.

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après avoir été soumis à l'approbation des électeurs habiles à voter et aux autres formalités édictées par la loi.

REGLEMENT NO 634: AMENDEMENT

Le règlement no 423 régissant la construction, le lotissement et le zonage est amendé par l'adoption du règlement no 634 à la demande de M. Lucien Roy. Le secteur de zone RP-2 est annulé et remplacé par un nouveau secteur de zone RD-91 dont la superficie est de

304,200 pieds carrés et dont les bornes sont: Nord: rue (CB-7); sud: Chemin de la Baie des Sables; est: rue Victoria; ouest: rue (RG-11); le secteur de zone P-19 est réduit; la rue Victoria et le chemin de la Baie des Sables sont prolongés entre les secteurs RD-91 et P-19.

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après avoir été soumis à l'approbation des électeurs habiles à voter et aux autres formalités édictées par la loi.

REGLEMENT NO 632: AMENDEMENT

Le règlement no 423 régissant la construction, le lotissement et le zonage est amendé par l'adoption du règlement no 632 à la demande de MM. Martel et Duclos. Le secteur de zone P-14 situé dans le quartier nord de la ville de Lac-Mégantic comprenant une partie des lots 1636 et 1583 est annulé pour devenir un secteur de zone résidentiel qui portera le sigle RG-14, d'une superficie de 585,200 pi. car. ce nouveau secteur de zone résidentiel (RG-13) est borné comme suit: nord: rue Président Kennedy; sud: RE-36, RD-38, RD-37, RE-37; est: rue Pie XI; ouest: RE-35.

Le présent règlement entrera en force et en vigueur après avoir été soumis à l'approbation des électeurs habiles à voter et aux autres formalités édictées par la loi.

ACHAT DE CONCASSE

Le conseil rejette l'offre de M. Emilien Blais concernant l'achat de gravier concassé. Par la même occasion, le département de la voirie est autorisé à faire l'achat de 5,000 tonnes de gravier concassé à \$1. la tonne à être livrées sous concasseur à Marsboro.

PROLONGEMENT RUE D'ORSENNENS

Me Jean-Paul Normand, notaire, suite au mandat qui lui a été confié de préparer l'acte d'achat de la partie du lot 4 du village Agnès Canton de Ditchfield, avise le conseil qu'il a préparé le projet d'acte de vente par Monsieur Jacques Huard en faveur de la Corporation Municipale de la ville de Lac-Mégantic comportant l'intervention de Madame Adrienne Roy et de Madame Monique Dumaine, puisque les lisières de terrains devant être acquises par la Corporation Municipale de la ville

touchent des terrains appartenant respectivement à ces trois personnes.

Me Normand souligne, que selon les derniers développements obtenus, une rencontre devrait avoir lieu sous peu, espérant qu'à cette occasion il pourra obtenir toutes les signatures requises pour compléter le dossier.

COMPTES APPROUVES

Les comptes sont approuvés pour paiement sur proposition du conseiller Théberge appuyé par le conseiller Vallerand.

Le maire fait remarquer que certaines dépenses ont été faites sans autorisation au préalable: "Toute dépense qui n'aura pas suivi à l'avenir le processus établi il y a deux mois, sera refusée par le conseil" de déclarer le premier magistrat de la ville, Monsieur Jean Lessard.

CHALET PISTE DE SKI RECLAME

Le conseil est saisi d'une requête demandant que le chalet de ski érigé près de la piste au cours des années passées soit de nouveau réinstallé au même endroit pour la prochaine saison.

La demande sera transmise à M. Pierre Bédard, directeur des loisirs, lequel devra faire connaître ses vues sur cette requête à l'assemblée du 13 septembre prochain.

BOURSE EN FAVEUR DE LUCILLE BAILLARGEON

Suite à une demande de M. Léonard Boulanger, le conseil disposera d'un montant de \$100. pour l'achat d'une plaquette souvenir et d'un don en faveur de Mlle Lucille Baillargeon afin de lui verser une bourse qui lui permettra de poursuivre ses études. Mlle Baillargeon s'est distinguée aux récents Jeux Olympiques mondiaux pour handicapés tenus à Toronto.

Plusieurs autres questions ont été discutées au cours de cette assemblée, ils font l'objet d'articles dans cette même édition.

Fiducie du Québec le "Trust" des Caisses populaires

COURTIER



Bungalow situé rue Agnès Lac-Mégantic

LAC-MEGANTIC — Maison et station de service, 2 pompes, avec 3 réservoirs: de 3,000 gal. et 6,000 gal.; garage à l'arrière, sous-sol aménagé; avec équipement etc. deux laveurs d'autos à 25 cents, laveuse auto sur rail; chauffage à l'eau chaude. MAISON 10 pièces, finie briques, sous-sol fini, chauffage à l'eau chaude, tapis, prélatris, fixtures électriques, draperies et stores inclus. Bureau pour le service à l'avant; maison 30' x 40', terrain 190' façade x 200' aussi "jeep" 1955 équipée d'une charrette à neige. Agent de pneus Goodrich. Situés rue Agnès et portant le nom de Lac-Mégantic Gaz-Bar.

COMMERCE RESTAURANT A MULTIPLES REVENUS situé à St-Ludger; restaurant avec résidence plus 4 logements qui suffisent à eux seuls pour payer l'hypothèque; maison 58' x 73', 2 étages, terrain: 120' x 103'; chauffage à l'huile; 2 logements de 4 1/2 pièces, de 3 1/2 pièces et 1 de 6 pièces; équipement complet pour le restaurant avec mobilier pour accommoder 48 personnes. Une occasion unique pour se lancer en affaires.

TERRAIN à être subdivisé rue Laval nord (lot 1373) de Lac-Mégantic 43,000 p.c.

RESTAURANT, très bien situé dans le village de Piopolis, construction récente, terrain 120' x 50'; équipement moderne au complet, 32 sièges avec appartement 1 1/2 pièces, très bonnes conditions de vente, prix à discuter.



MAISON située à St-Jean-Vianney

LAC-MEGANTIC: Magnifique coin de rue Dollard-Laviolette, au 3714 Laviolette, 137' x 90', 2 maisons: 1ère 46 x 20', maison 2 étages, 2 logements; 2ème 20' x 20', 1 logement. Endroit idéal pour édifice à appartements.

MAISON MOBILE 14' x 70', située sur R.R. no 5 chemin de Marsboro, 3 milles de Lac-Mégantic, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, chauffage électrique, fosse septique, terrain 150' façade, par 100' profondeur

GROUPE DE CHALETS à vendre en entier, situé SUR UNE DES PLUS BELLES PLACES du lac Mégantic, à 2 milles de la ville; tous les chalets sont meublés, 225' de façade sur le lac par 175' de profondeur avec terrain libre de 100' x 100', tous les services rendus. Un des chalets est habitable à l'année, chauffage à l'électricité.

PIOPOLIS, MAISON finie bardeaux 21' x 26', grande cuisine, 3 chambres à coucher, entrée 220, hangar de 20' x 10', située dans le village, terrain 80' x 80', chauffage électrique.

STE-CECILE - MAISON située à la sortie du village de Ste-Cécile, finie en clapboard aluminium, garage à même terrain 100' de façade x 150 de profondeur.

AUDET: Camp d'été ou de chasse, 16' x 24' meublé, chauffage au bois, situé dans le 5e rang de Spaulding à 1 1/2 mille du village, 300 pieds de façade par environ 900 pieds de profondeur, 800 érables.

J. Henri Giguère
5153 rue Frontenac, Lac-Mégantic, P.Q.
TEL.: 583-1690 ou 583-0510

DÉCÈS

Décès de M. Alexandre Latulippe

COOKSHIRE C.P. — A la suite d'une longue maladie est décédé à l'âge de 53 ans M. Alexandre Latulippe de Cookshire, personnalité avantageusement connue. Il laisse pour le pleurer

son épouse dame Thérèse Roy, un fils, Rock et de nombreux parents et amis. Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de Mme Gérard Richard



Le 3 août est décédée à l'Hôpital Hôtel-Dieu de Sherbrooke Mme Gérard Richard née Jeannette Boulanger de St-Romain.

Elle laisse pour la pleurer ses enfants, gendres et belles-filles Réginald et Monique de St-Romain, Grégoire et Normande de Courcelles, Jacques et Gloria de Rumford Maine, Micheline et Jean-Claude de St-Gérard, Vital et Thérèse de Lambton, Françoise et Jean-Luc de St-Romain, Jean-Louis et Gislaine de Lambton, Pierre et Danielle de St-Romain, Huguette et Mario de St-Romain, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Henri-Louis Boulanger (Yvonne) de Weedon, Mme Estelle Isabel de St-Romain, M. et

Mme Antonio Boulanger (Bernadette) de Weedon, M. et Mme Lucien Boulanger (Gertrude) de Nantes, M. et Mme Lionel Chapdelaine (Lucienne) de Sherbrooke, M. et Mme Roméo Boulanger (Lisette) de Stornoway, M. et Mme Robert Boulanger (Adéline) de Stornoway, ses petits-enfants Claude, Renaude, Miguel, Michelle, Daniel, Alain, Mario, Denise, Jason, Joshua, Hélène, Lucie, Yanick, Alexandre, Richard, Brigitte, Nathalie Richard, Jean-François Fortin, Martine, Sophie Bureau, un oncle M. Damas Bouffard du Foyer St-Joseph de Sherbrooke ainsi que plusieurs autres parents et amis, neveux et nièces.

Les funérailles se sont déroulées dans la paroisse de St-Vital de Lambton le 7 août. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Dominique Poulin, curé de la paroisse assisté de M. l'abbé Luc Perreault, o.m.i. et de M. l'abbé Georges-Henri Hallé de St-Romain. Précédèrent le cercueil les représentants du comité du Tricentenaire des familles Boulanger sur la direction de M. Fernando Boulanger de Lac-Mégantic. Le cercueil était porté par Mm. Conrad Richard, Jean-Luc Richard, Gilles Isabel, Gérard Richard, Emilio Boulanger et Réjean Boulanger.

Mme Richard était membre de l'A.F.E.A.S., des Dames de Ste-Anne et du Club de l'Age d'Or.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par ce deuil.

REMERCIEMENTS

Les membres de la famille de MME ELIE BENOIT désirent remercier très sincèrement le personnel de l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, ainsi que les médecins traitant pour les bons soins accordés à feu MME ELIE BENOIT au cours de son hospitalisation dans cette institution.



Granit canadien et importé - Equipement moderne pour la sculpture et le lettrage (Shape carvint)

Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré.

Prix défiant toute compétition Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

Les Monuments Funéraires de St-Samuel enr.

FRANCOIS THERBERGE - LAC-MEGANTIC
TELEPHONE: 583-0102 ou 583-1709
Salle d'échantillons au 3440 Milette, Lac-Mégantic
Permis de vendeur No 54044

Décès de Mme Léon Perron

ST-ISIDORE — A Sherbrooke, le 21 août 1976, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Léon Perron, née Marianne Désindes, demeurant à St-Isidore d'Auckland.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Donald Ruel (Lorette) de La Patrie, M. Mme Lionel Perron de St-Isidore, M. Mme Jean-Marie Labbé (Léonie) de St-Isidore, M. Mme Fernand Houle (Léonnie) de St-Isidore, M. Mme Roger Ruel (Jeannine) de St-Isidore, M. Mme Jacques Labrie (Henriette) de St-Isidore, M. Mme Léo Perron de St-Isidore, M. Mme Alain Gervais (Lina) de East-Hereford, M. Mme Eldège Désindes de St-Isidore, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Rorna Pouliot de St-Isidore, Mme Joseph Désindes de St-Isidore, M. Mme Napoléon

JACQUES & FRERES INC.

DIRECTEUR DE FUNERAILLES — THANATOLOGUES

Tél. 583-0444

LAC-MEGANTIC

3778 Québec Central

Prix défiant toute compétition

Service funéraire complet

L'ORDRE LOYAL des MOOSES



Mooses Bonjour,

C'est malheureux car l'autobus n'était pas rempli samedi dernier pour le très beau voyage que nous avons fait au Lac St-Jean. Nous avons eu une température excellente, avons rencontré une population très accueillante, avons vu des paysages merveilleux; il manquait cependant des personnes qui auraient pu apprécier cela avec nous.

Voici le résultat de la joute de balle-molle disputée à 16h.00 au Parc St-Philippe: Après la première manche, Mégantic menait 3 à 1 et à la deuxième, Mégantic comptait 4 buts pour porter le compte 7 à 1. A la troisième manche, Mégantic comptait son 8ème but. Même si à la fin de cette troisième manche, Arvida comptait 6 buts, le compte demeura 8 à 7 jusqu'à la fin du match en faveur des Mooses de Mégantic. Les lanceurs gagnants sont Gaston Champagne et Jean Huot, le perdant Méo. Faisaient partie de notre équipe, outre les lanceurs, Marcel Grenier, Réjean Roy, Réal Poirier, Donat Grenier, J. Luc Champagne, Jos Gobeil, Bertrand Gagnon de Sawyerville, Yvan Bégin et Claude Doyon de Lac-Mégantic. La partie terminée, les deux clubs se rendirent à la Loge pour déguster de la tourtière traditionnelle du Lac St-Jean. Le coucher se faisait à l'Hôtel Paul Baillargeon de Jonquière et dès 9 heures le lendemain matin, c'était le lever, car nous avions le privilège de voir parader tous les Corps de majorettes dans la rue face à notre hôtel. Nous avons été terriblement déçus d'apprendre la disqualification des Marinières de chez-nous pour des raisons de retard d'inscription, paraît-il. Enfin, après le déjeuner, le groupe se rendait à la Loge d'Arvida. Nous avons joué du dard et du fer. Je m'arrête ici pour vous dire que les dames là-bas peuvent lancer un défi à n'importe lequel de nos joueurs de chez-nous car 3 "rings" sur 4 c'est normal pour elles.

Mes amis, tel que prévu, les Mooses feront l'ouverture de la nouvelle Salle, autrefois Domaine de l'Aviation de Stornoway, à 20h.00 samedi soir, par une grande soirée canadienne avec des quadrilles, du chant, du plaisir pour tous, et tout le public est invité. Le lendemain soir, ne manquez pas la grande épluchette de blé d'inde au

Québécois de Ste-Cécile; on vous attend très nombreux à ces deux activités.

Merci spécial à Donat Grenier pour le beau travail de guide à Arvida: il nous avait devancés d'une semaine et a très bien organisé les réceptions et réservations. Merci Donat, on te reverra à ta Brasserie.



CHEZ
LES
CHATELAINES

Bonjour à tous,

Cette semaine nous prenons notre chronique, pour vous aviser que notre assemblée générale du mois aura lieu le 5 septembre dimanche à 10h.00 a.m. comme d'habitude. Venez en grand nombre, il sera question de notre initiation qui aura lieu prochainement; alors toutes celles qui ont des candidates à présenter faites-nous parvenir vos formules le plus tôt possible; pour que le ballottage soit fait à temps. Etant donné que l'initiation aura lieu au mois de septembre, les vacances sont finies, nous acceptons des idées nouvelles pour des activités. C'est le bon temps à l'assemblée de nous les communiquer. On espère vous revoir tous à nos nouvelles activités. Nos félicitations à Louise Grenier ainsi qu'à Diane Tardif à l'occasion de la naissance de leur bébé. Nos condoléances aux familles de Gaby Lafontaine, Noëlla Carrier, Claire Pouliot, Gisèle Poulin, à l'occasion du décès de leur mère.

C. Grenier publiciste

C.P. 45 - Tél. 1 (819) 548-5358
506 rue Taillon
SAINT-LUDGER

Berthe DALLAIRE
corsetière enr.
Spencer et Jouvence



SPENCER pour votre confort... et votre élégance. Spencer vous offre tout genre de vêtement correctif de maintien et médicaux. Service à domicile



Chers membres, n'oubliez pas dimanche le 5 septembre l'assemblée générale qui aura lieu au club Aramis à 10H.00

Nous voulons remercier la famille Baillargeon ainsi que les membres Aramis et aussi M. Léonard Boulanger qui ont bien voulu organiser une soirée en l'honneur de Lucille Baillargeon, gagnante de médailles d'or et d'argent au 5ème jeux mondiaux pour handicapés physiques.

N'oubliez pas que l'ensemble de Jean Nadeau fera les frais de la musique à tous les vendredis soirs pour le mois de septembre. Le samedi, l'ensemble de la famille Nadeau de St-Gédéon et à tous les dimanches, notre belle Rachèle

nous revient avec ses belles chansons, "une chanson est dédiée à tous les dimanches pour notre ami "Ti-Pois", le camionneur quand il est en forme."

Le 12 septembre, grande partie de balle-molle entre membres Aramis et Châtelaines suivie d'un souper aux épaves de blé d'inde. Pour réservation, donner votre nom à Raymond Pouliot et Jean-Claude Grenier.

Les 18 et 19 septembre, grand tournoi de Pool organisé au club Aramis dans la 2ème salle; inscription au club Aramis.

N'oubliez pas membres que tous ceux qui ont des candidats à proposer de le faire le plus vite possible, parce que le nombre de candidats sera limité; l'initiation aura lieu le 17 octobre à la salle des AA Rue Champlain.

La saison des dards approche et tous ceux qui voudront faire partie de la ligue, n'ont qu'à s'inscrire au Club Aramis et donner leur nom au gardien du bar.

Pour vos travaux de forage dans le ciment ou le roc, CONSULTEZ

Roger Brodeur

4238 Baie des Sables - 583-2993

(Services d'un dynamiteur si nécessaire)

ACTIVITES PASTORALES

EMISSION RELIGIEUSE
télévisée: 2.000 ans après
— Seconde émission, "Le
Temps" — Diffusée le 5
septembre 1976 au canal 7

Dans le temps comme
dans le temps. Arriver à
temps... Ça prend du
temps! J'ai pas le temps!
Dans mon temps...

Une denrée rare, un bien
précieux, la chose après
laquelle on court tout le
temps: le temps! Ce qui est
donné à tout le monde, ce
qu'on peut perdre, gagner,
gaspiller, trouver, oublier;
le temps! Ce qui nous a fait,
ce qui nous change, ce qui
arrange bien des choses, ce
qui nous use tranquillement,
ce qui devient exactement
ce qu'on en fait: le temps!

Léo Cormier, ex-débâ-
teur devenu travailleur so-
cial, père de famille devenu
membre d'une foule de
comités, chrétien devenu
citoyen très engagé, va

prendre le temps de ren-
contrer Roland Leclerc, di-
manche le 5 septembre, à
14 heures à l'émission: "2.000
ans après Jésus-Christ."

Pour Léo Cormier, il y a
plus important que tous les
autres. Pour Léo Cormier,
il y a un temps meilleur
que les autres. Pour Léo
Cormier, Jésus propose une
manière de vivre dans le
temps.

La Bible elle aussi nous
parle du temps qu'il fait
aujourd'hui et de celui qu'il
fera demain.

Pas loin derrière l'horlo-
ge de son église, Archélas
Fontaine a du temps à
revendre!

Dimanche le 5 septem-
bre, c'est en plein le temps
de voir l'émission: "2.000
ans après Jésus-Christ" au
canal 7, à 14 heures, ou à:
Montréal, canal 10, à 11
heures 30, le même jour —
Trois-Rivières, canal 13,
même jour, 14 heures.

COOKSHIRE

**DNC (C.B.) — MARIAGE
POULIN — ASSELIN:**
Mlle Suzanne Poulin fille
de M. et Mme Lauréat
Poulin (Rolande Roy) de
Cookshire unissait sa des-
tinée à celle de M. Donald
Asselin fils de M. et Mme
Asselin de Sherbrooke.
Les nouveaux époux de-
meurent à Sherbrooke.
Nos félicitations.

COURS DE DANSE:
Des cours de danse seront
donnés à la salle du collège
St-Camille de Cookshire à
compter de samedi le 11

septembre. Cécile et
Jean-Noël vous invitent à
vous inscrire.

**LES ACTIVITES RE-
PRENNENT:** Les filles d'I-
sabelle et les Chevaliers de
Colomb de Cookshire tien-
dront leur assemblée ré-
gulière mardi le 7 septem-
bre prochain au Collège
St-Camille de Cookshire.

Mercredi le 8 septembre
les fermières de la paroisse
sont invitées pour leur
réunion mensuelle, au nou-
veau local salle commu-
nautaire de Cookshire.

NAISSANCES

AUDET (EC) — Joseph,
Bernard, Serge, premier
enfant de M. et Mme Yvon
Boucher (Brigitte Roy) né
le 19 juillet et baptisé le 15
août en l'église d'Audet,
portait l'enfant sur les
fonts baptismaux. Marthe,
tante de l'enfant. Les pa-
rrain et marraine sont M. et
Mme Bernadin Roy,
grands-parents de l'enfant.

Joseph, Michel, Steeve,
premier enfant de M. et
Mme Gino Audet (Michèle
Lachance) né le 5 août
et baptisé le 15 août en
l'église d'Audet, Mme Au-
det portait son enfant sur

les fonts baptismaux. Les
parrain et marraine sont
M. et Mme Raoul Blais
oncle et tante de l'enfant.

Joseph, Benoît, Martin,
2ème enfant de M. et Mme
Jean-Marc Bureau (Denise
Bilodeau) né le 31 juillet et
baptisé le 15 août en l'église
d'Audet, portait l'enfant
sur les fonts baptismaux,
Ginette tante de l'enfant.
Les parrain et marraine
sont M. et Mme Benoît
Bilodeau de Ste-Cécile
grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations aux
heureux parents.

Alcooliques anonymes

Vingt-troisième anniversaire

Poursuivant la tradition établie du
Groupe A.A. de Lac-Mégantic, encore une
fois cette année, à l'occasion de la longue
fête du travail, des membres venant de
différents endroits de la Province de Qué-
bec, et des personnes qui ont un problème
avec l'alcool se réuniront en notre ville,
pour marquer le 23ième anniversaire du
groupe.

Depuis sa fondation, l'association des
Alcooliques Anonymes a redonné à de
nombreux alcooliques abandonnés le goût
de "vivre" et de reprendre leur place au
sein de la société.

Ils sont nombreux les membres A.A. qui
sont demeurés sobres depuis les 23 années
d'existence de ce mouvement à Lac-Mégan-
tic; nous tenons à faire part de ces réussites,
afin que ceux qui sont aux prises avec
l'alcool s'empressent de rejoindre les rangs
A.A. Vous y rencontrerez des gens comme
vous, qui ont aussi souffert des ravages de
l'alcool. Ces gens sont remplis de compré-
hension et n'ont qu'un seul but... celui de
vous venir en aide... et de vous faire
partager la joie de vivre sans alcool.
Pourquoi pas une première visite à l'oc-
casion du 23ième anniversaire? Vous serez
chaleureusement reçus.

SAMEDI, 4 SEPTEMBRE
2 heures pm.: Inscription
5 heures p.m.: Souper canadien
8 heures p.m.: Danse et amusements

DIMANCHE, 5 SEPTEMBRE
10 heures a.m.: Rencontre Al-Anon
2 heures p.m.: Message A.A.
5 heures p.m.: Buffet

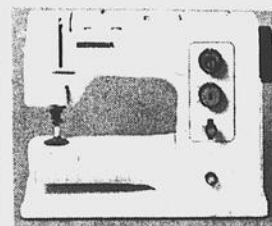
N.B.: Toutes les activités ont lieu au local
des A.A., rue Champlain.

C'est l'entrée des classes...

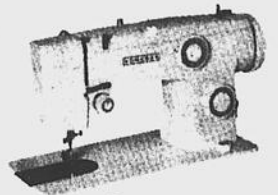
Procurez-vous une machine
à coudre des plus modernes

Agent autorisé de:

— BERNINA
— OMEGA



Bernina 831 la machine
à coudre qui exécute
tous les points utiles et
courants



Charles Gosselin

vente et réparation
accessoires pour tous genres de machines

583-3902

3699 Pie XI Lac-Mégantic

FLEURS ...

POUR TOUTES
OCCASIONS

- * MARIAGES
- * BANQUETS
- * ANNIVERSAIRES
- * NAISSANCES
- * DEUILS

**RODRIGUE
FLEURISTE enr.**

Tél. 583-0464
Lac-Mégantic

AU MARCHÉ DE



J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits
et légumes, poissons frais, viandes froides,
poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers,
miel pur, marinades, etc...

583-2321
5328 rue Frontenac
Lac-Mégantic



SOUPER AUX FEVES à STORNOWAY

- le dimanche, 5 septembre 1976
- au Centre paroissial
- de 5 à 8 heures p.m.
- au profit de la paroisse
Saint-Alphonse

ATTRACTION

SPECIALE

à L'AUBERGE de la RIVIERE SAUVAGE
DIMANCHE SOIR (après le souper paroissial)

SOIREE DISCO

- Musique comme vous la désirez, selon vos deman-
des spéciales
- MUSIQUE CONTINUELLE: 8h.30 p.m. à 2h.00 a.m.
- C'est une excellente occasion de profiter pleine-
ment de la fête du Travail

L'AUBERGE se fait un plaisir d'offrir à la population
de Stornoway, au profit de leur paroisse, la SALLE et
la "DISCO", gratuitement, en plus d'une participa-
tion aux profits.

IMPORTANT: "IL FAUT Y ALLER TOUTE LA GANG!"

- fèves cuites dans la terre
- salades
- sandwiches sur les tables
- breuvages

SOIREE CANADIENNE

- au même endroit
- à 8h.30 p.m.
- avec orchestre
- tirages de prix de présence

ENTREE
- souper et veillée:
adultes: \$3.00
enfants: \$2.00
Veillée seule \$2.00

**BIENVENUE A TOUS,
SPECIALEMENT
AUX AMIS
DE
L'EXTERIEUR**



**Jean-Denis
TURCOTTE**

vendeur autorisé de

SINGER

La machine à coudre
électronique
ATHENA 2000

Elle est unique au monde

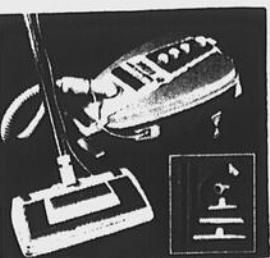
VENTE — SERVICE
ECHANGE

**machines à coudre
et aspirateurs**

Réparation de toutes
marques de
machines à coudre

5014 Papineau
LAC-MEGANTIC

583-0615



C.P.R. effectuera des changements à ses méthodes de fonctionnement

Plus d'obstruction aux passages à niveau rues Frontenac, Agnès et Victoria

La requête menée par M. Berthier Dansereau, du groupe de taxis du centre ville, appuyée par le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic et plusieurs centaines de citoyens, en vue d'éliminer les obstructions prolongées aux passages à niveau semblent avoir porté fruit.

En effet le secrétaire du comité des Transports par chemin de fer M. J. d'Avignon informait la ville qu'un membre du personnel de la direction de l'exploitation du comité des Transports par chemin de fer avait complété une enquête et avait soumis son rapport. Ce dernier affirme que les

obstructions sont causées par deux facteurs: a) le changement du personnel des trains et l'inspection des locomotives à la gare; b) le changement des fourgons de queue.

Suite à cette enquête, une réunion a eu lieu avec les représentants du CP afin de discuter de cette affaire et de

suggérer des modifications au système afin de remédier au problème.

CHANGEMENTS AUX METHODES DE FONCTIONNE- MENT

La société ferroviaire est à effectuer des changements au

point de vue des méthodes de fonctionnement dans la ville de Lac-Mégantic, lesquels devraient empêcher les délais apportés à la circulation routière et aux piétons aux passages à niveau des rues Victoria, Frontenac et Agnès.

De plus les représentants de la société ferroviaire ont as-

suré aux membres du comité des Transports par chemin de fer, qu'ils feront tout ce qui est possible afin d'observer les prescriptions de l'article 251 de la loi sur les chemins de fer, et qu'ils comptent rencontrer les représentants de la Ville pour discuter des modifications projetées.

A Stornoway dimanche le 5 septembre:

Souper "aux fèves cuites dans la terre"

STORNOWAY (AD) — Au Centre Paroissial de la paroisse St-Alphonse de Stornoway aura lieu dimanche le 5 septembre de 5 heures à 8 heures p.m. l'excellent traditionnel souper aux fèves cuites dans la terre.

C'est un rendez-vous à chaque année pour les ama-

teurs de bons mets canadiens, auquel sont invités les paroissiens de Stornoway et ceux des paroisses avoisinantes. Au menu: fèves cuites dans la terre, salades, sandwiches sur les tables, breuvages.

Au même endroit à 8h.30 p.m. le souper sera suivi

d'une soirée canadienne avec orchestre, au cours de laquelle des prix de présence seront attribués.

Le prix de l'entrée pour le souper et la veillée a été fixé à \$3. pour les adultes et \$2. pour les enfants. Ceux qui n'assisteront qu'à la soirée seulement, de-

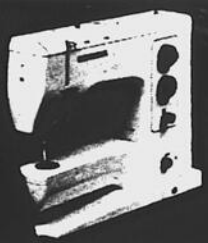
vront verser le prix d'entrée de \$2. par personne.

Bienvenue à tous et spécialement aux amis de l'extérieur.

Une attraction spéciale aura lieu à l'Auberge de la Rivière Sauvage de Lambton après le souper paroissial, une SOIREE DISCO de 8h.30 p.m. à 2h.00 a.m. L'Auberge se fait un plaisir d'offrir à la population de Stornoway, au profit de la paroisse la Salle et la Disco gratuitement en plus d'une participation aux profits.

Marchez. Ça vous fera
une belle jambe.

MARCHEZ. Dès aujourd'hui.



Albert NADEAU

vendeur autorisé

BERNINA-OMEGA

SERVICE et REPARATION

sur toutes marques de
MACHINES A COUDRE

5e RUE - ST-GEDEON
1(418)582-3522 - C.P. 23

- En spécial: batterie de cuisine 1ère qualité en acier inoxydable (acier chirurgical)
- Aspirateur et laveuse de tapis



PROPRIETES A VENDRE

par LE SERVICE IMMOBILIER de

**LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT
DE LA CHAUDIÈRE, courtier**

Claude COUTURE, directeur — tél. 418-228-5571

PREMIER PARTOUT

D: 2739 - Résidence & atelier de débosselage et soudure situés à Lambton. Rés. 30 x 46 x 26; terrain environ 160 x 160 moins réserve. 1½ étage, 6 chambres, atelier: 50 x 30 plus 20 x 30, 1½ étage. Garage 2 étages de 28 x 40½.

D: 2669 - Restaurant situé à St-Martin, Beauce. Grandeur 20.9 x 37.1. Résidence 23.9 x 26.8; terrain 42 x 35 x 180; 10 appartements. Résidence rénovée en 1973.

Consultez notre agent: **Monsieur Louis A. Lapierre**
Lac-Mégantic, Frontenac.
Tél.: 819-583-0609 ou
418-228-5571

VENTE par ENCAN

samedi le 4 septembre

A MIDI — sur la ferme

Firmin Gagné

de WEEDON (cté Wolfe)

R.R. NO 2 à 3 milles du village
sur la route 257 en allant vers Gould

**SERA VENDU 25 CHEVAUX
CHEVAUX DE TRAIT**

Un étalon belge enregistré classe A, 7 ans, dompté double et simple — 3 magnifiques juments blondes, de travail, crin blanc très bien domptées avec chacun leur poulain — un poulain blond de travail âgé de 2 ans — 2 superbes poulchies d'ouvrage d'un an — un poulain mini clydale d'un an.

CHEVAUX D'EQUITATION ENREGISTRES

Un étalon Quarter Horse engr., Classe A, couleur sorrel, âgé de 10 ans — un étalon Paint Horse engr., 3 ans — une jument Quarter Horse engr., avec poulchic de un an — une poulchic Quarter Horse engr., un an — une poulchic Quarter Horse engr., de 2 ans — une jument canadienne engr., 5 ans avec poulain — 2 jeunes juments avec poulins, croisées — 2 poulchies de 2 et 3 ans croisées — 2 poulchies d'un an (demi-Quarter Horse) — 2 belles juments poneys entre 650 et 700 livres, bien domptées, croisées.

BETES A CORNES

Un boeuf enregistré Charolais 2 ans — 10 vaches Charolais dont 7 avec leurs veaux et 2 mettant bas à l'automne — 9 vaches à têtes blanches dont 8 avec veaux et une vélant en novembre — un boeuf Charolais d'un an.

AGRAIS DE FERME A CHEVAUX

Une faucheuse Deering 7 pieds — 2 épandeurs d'engrais dont un sur pneus — une voiture double sur pneus — une boîte de voiture — une herse à ressort à 2 sections — une herse à finir 12 pieds de large — une charrue à manchons — 2 paires de sleigh double et simple — 3 sleighs fines de promenade en très bon état — une voiture double sur pneus pour poneys — un selky sur pneus pour poneys — un selky pour chevaux — 2 harnais simples de travail — 2 paires de harnais double de travail — harnais fins pour poneys — 3 harnais fins pour chevaux — harnais décoratifs pour exposition.

SELLES WESTERN

Une selle anglaise presque neuve — 2 paires de brides de travail en parfait état.

DIVERS

Lots de roues d'autos avec pneus — une winch — drill à fer — feu de forge — une balance de 2000 livres — 10 cordes de bois franc de 20 pouces — environ 900 balles de foin dans la grange — lots de chaînes de tout usage.

ANTIQUITES

Pince à glace — jougs — carcans de bois, etc.

Foule d'articles trop long à énumérer.

La récolte de 48 minots de graines de semences sera vendue sur le champs. — Un très bon chien pour les vaches.

UNE CANTINE sur les lieux.

Conditions(comptant ou prêt bancaire

Pour informations, appelez:

Albert BRETON

Invemess — Tél. (418) 453-2681

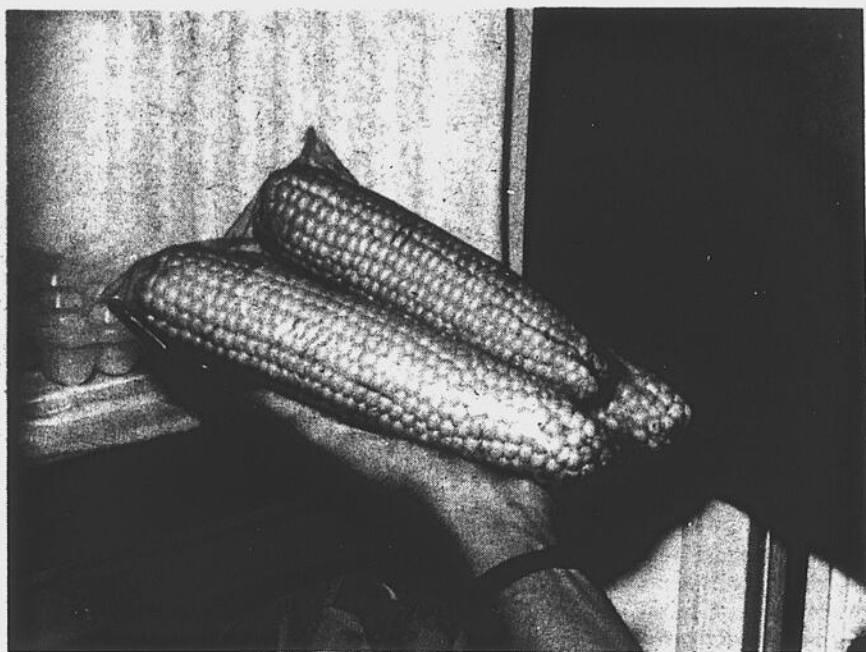
encanteur licencié bilingue, toujours acheteur de terres et roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de vente par encan ou à

Firmin Gagné, Weedon, 877-2385

Entretiens Féminins

CHRONIQUE DE CONSOMMATION

PAR GUY DESROSIERS
Conseiller en consommation



La congélation demeure sans doute le moyen le plus simple de jouir toute l'année des qualités des fruits et légumes d'été; elle permet aussi aux Québécois d'avoir à portée de la main des produits hors saison à bien meilleur marché.

Par la congélation des légumes frais: prolonger l'été au coeur de l'hiver

Même s'il est facile, maintenant, de se procurer des produits frais toute l'année, rien ne vaut les légumes d'été du Québec. Mais comment en emprisonner la saveur et la valeur nu-

tritive sans avoir à effectuer des préparations compliquées? Selon le ministère de l'Agriculture du Québec, la congélation est sans doute le moyen le plus simple de jouir des qua-

lités des produits d'été, même au coeur de l'hiver.

Lors de la congélation, le froid ralentit considérablement le processus de détérioration du légume. Une fois

congelé, celui-ci peut se conserver de six à huit mois. De ce fait, la congélation comporte de sérieux avantages: elle permet de servir, à l'année longue, des produits saisonniers comme la rhubarbe et de profiter du bas prix des légumes achetés durant l'été.

Le choix des légumes à congeler est important. On ne doit employer que des produits de qualité, frais, fermes et mûrs à point. Ce choix s'avère facile en ce moment où les légumes frais abondent au marché. On ne peut, toutefois, congeler tous les légumes; les asperges, les haricots, les pois, les épinards, le maïs égrené se congèlent bien, contrairement aux légumes généralement consommés crus (concombres, laitue, tomates...). Quant aux légumes-racines (carotte, navet, pomme de terre, betterave), ils se conservent bien sans congélation.

La préparation des légumes pour la congélation est simple, mais il faut prendre certaines précautions. D'abord, on blanchit les légumes

Grâce à la collaboration du journal L'Echo de Frontenac, le ministère de la Consommation et des Corporations tiendra dorénavant une chronique de consommation afin de mieux renseigner les consommateurs sur leurs droits et leurs responsabilités en matière de consommation.

Les personnes qui désireront des informations supplémentaires au sujet de ces chroniques n'auront qu'à communiquer avec le sous-signé au 25 nord, rue Wellington à Sherbrooke ou encore à téléphoner à (819) 565-4723 en laissant leur nom et leur numéro de téléphone pour que nous puissions les rappeler et leur éviter ainsi les frais d'un interurbain.

LE BOEUF HACHÉ

Le boeuf haché est pour la plupart des familles un achat régulier au rayon des viandes. Il est donc très important de savoir effectuer cet achat avec discernement. Le boeuf haché doit être préparé à partir du muscle de boeuf et du gras qui y adhère normalement. Il est interdit d'y ajouter d'autres gras ou restes d'animaux qui ne sont pas du boeuf.

On vendra le boeuf haché sous trois appellations: le boeuf haché

ordinaire, qui contient au plus 30% de gras, le boeuf haché mi-maigre qui contient au plus 23% de gras et le boeuf haché maigre qui contient moins de 17% de gras. C'est donc dire par exemple que du boeuf haché ordinaire pourrait perdre jusqu'à 5 onces sur 16 en gras, au moment de la cuisson.

Une annonce de boeuf haché "sans gras" peut être très attirante, mais elle est fautive. La chair de boeuf contient toujours des entrefilets de gras. Ce boeuf haché "sans gras" est le plus souvent du boeuf haché maigre que le consommateur paie à fort prix.

Le boeuf haché n'est soumis à aucune satisfaction. Il n'est ni rouge, ni bleu et il est rarement fait de boeuf de catégorie rouge. Tout au plus, on peut faire allusion à la couleur de la viande en disant qu'il est rouge. D'ailleurs, le boeuf haché sera d'autant plus rouge, qu'il est maigre. Lors de l'achat, il faut porter attention à cette teinte, car elle peut être influencée par l'éclairage.

La plupart des consommateurs pensent que la coloration rouge-brillant est un indice de la fraîcheur pour le boeuf haché. Pratiquement, il n'en est pas le cas, surtout si cette coloration persiste longtemps après l'achat, puisque le boeuf haché frais prend rapidement une coloration légèrement brunâtre peu après avoir été haché. Une coloration rouge excessive qui dure pourrait être le signe qu'on y a ajouté un agent de conservation comme des sulfites par exemple. Ajouter un agent de conservation à la viande afin de la conserver rouge est interdit par la loi.

La texture du boeuf haché est-elle élastique? Est-elle pâle? C'est peut-être le signe qu'on y a ajouté les protéines végétales de même valeur nutritive que le boeuf, meilleur marché que le boeuf, et on ne l'a pas indiqué.

A la cuisson, le boeuf diminue-t-il de volume de façon exagérée, pour laisser dans le fond du poêlon une mare de gras fondu? Il était alors très gras.

La couleur, la texture et le comportement à la cuisson sont les trois points à surveiller pour des achats de boeuf haché. Il vaut mieux acheter plus souvent de petites quantités, les examiner au magasin et chez soi afin de s'assurer que votre boucher vous sert un boeuf haché de bonne qualité.

Pour plus d'information on peut communiquer avec Guy Desrosiers du Ministère de la Consommation et des Corporations à Sherbrooke au numéro suivant: 565-4723.

**ASSOCIÉE
DES APPELS
UNIFIÉS ET FÉDÉRÉS**

L'ABC de la vaccination pré-scolaire

par Pierre Brousseau

L'apprentissage de la vie scolaire est une étape importante dans la vie de l'enfant. C'est pourquoi les parents doivent prévoir tout ce dont il aura besoin pour le jour de la rentrée. A ce propos, il est un aspect auquel on doit porter une attention toute particulière, celui d'assurer aux enfants une protection efficace contre les maladies contagieuses.

Un vaccin... pourquoi?

Parce que la vaccination est le moyen le plus sûr de prémunir votre enfant contre les infections. Elle permet à l'organisme de

développer des anticorps qui forment une véritable barrière contre les microbes.

Bien qu'aujourd'hui les épidémies sont plus rares qu'autrefois, les maladies infectieuses, elles, existent toujours. Comme les risques de contagion sont plus grands en milieu scolaire, l'immunisation représente donc une protection non seulement pour votre enfant, mais aussi pour tous les autres écoliers qui deviendront ses camarades.

Pour les 4-6 ans: DCT-SABIN

Si votre enfant est d'âge pré-scolaire et s'il a été immunisé de façon régulière depuis sa naissance, il lui

suffira de recevoir les injections de rappel, DCT et SABIN.

Le DCT, qui est un vaccin trivalent ou à triple action, protégera votre enfant simultanément contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos. Inoculé en même temps, le SABIN lui assurera en plus une immunisation contre la poliomyélite, communément appelée paralysie infantile.

Rougeole - rubéole - oreillons

De façon générale au Québec, dès l'âge d'un an, on immunise les enfants contre la rougeole, la rubéole et les oreillons. Ces

vaccins sont administrés à dose unique, c'est-à-dire qu'ils immunisent l'enfant, sa vie durant, contre ces maladies. Aucun rappel d'injection n'est donc nécessaire.

Par contre, les enfants qui n'ont jamais contracté la rougeole ou les oreillons et qui n'ont pas été immunisés, doivent l'être. On recommande aussi une injection contre la rubéole pour l'enfant qui n'a pas été vacciné, même s'il a déjà contracté la maladie. En effet, contrairement à la plupart des maladies infectieuses qui assurent une immunisation ultérieure à ceux qui en sont atteints, le fait de contracter la rubéole ne constitue pas une garantie d'immunité contre cette maladie.

Tuberculose - variole... sous contrôle

Le BCG contre la tuberculose et le vaccin contre la variole ne se donnent plus au Québec que sur une base sélective. Le programme de vaccination par le BCG ne s'applique maintenant que dans les régions où l'incidence de la tuberculose est supérieure à la moyenne. Ces secteurs ne regroupent qu'une infime minorité de la population.

Devant la régression constante de la variole dans le monde, le Québec, à l'instar de beaucoup d'autres pays, a abandonné en 1972 la vaccination antivariolique des enfants d'âge pré-scolaire.

de leurs enfants en matière d'hygiène et de santé, le ministère des Affaires sociales distribue depuis cinq ans, au Québec, un carnet de santé.

Remis gratuitement dans les centres hospitaliers à chaque Québécoise qui donne naissance à un enfant, ce petit livret d'une trentaine de pages permet de noter une foule de renseignements précieux: les consultations effectuées dans les centres de santé, l'identification, le nombre et les dates des vaccinations reçues contre les maladies infectieuses. Les parents peuvent en outre y inscrire des observations personnelles, comme l'âge où l'enfant a prononcé ses premiers mots, percé sa première dent ou risqué ses premiers pas.

Où s'adresser?

Les vaccins sont administrés gratuitement à l'unité sanitaire, qui est une succursale de service du département de santé communautaire. Pour tout renseignement supplémentaire, soit sur la vaccination pré-scolaire, le carnet de santé ou l'ensemble des services de santé dispensés en milieu scolaire, communiquez alors avec le département de santé communautaire de votre région.

N'oubliez pas, un vaccin c'est une petite piqûre pour une grande protection.



« Un vaccin? Mais voyons, c'est une petite piqûre pour une grande protection. Ça ne fait pas mal, et ça ne coûte rien! » Ce petit bout de chou a bien raison d'afficher une mine aussi rassurée. Votre enfant a peut-être aussi besoin d'un vaccin ou d'une injection de rappel contre les maladies infectieuses. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec le département de santé communautaire de votre secteur.

Carnet de santé Afin d'inciter les parents à suivre de près l'évolution

INSPECTION DU CORPS DE CADETS



Le brigadier général René Gutknecht commandant du 5ème groupement de combat de la base des Forces Canadiennes à Val Cartier procédait à l'inspection du Corps de Cadets le 5 juin dernier. On reconnaît sur la photo à la toute première rangée assis le lieutenant Jean-Guy Boucher, le lieutenant Renald Turcotte, le lieutenant

Roger St-Amant de la Cie B du Régiment de La Chaudière, Adjudant Gagnon, le capitaine André Vallerand, le brigadier-général René Gutknecht, le capitaine Lamontagne, le capitaine Genoit, M. Renald Chabot, délégué du club Optimiste local, le Lieutenant Bernard Perron et le Lieutenant Serge Latulippe. Dernière rangée: cadet

lieutenant Denis Parent, cadets Claude Drouin, Daniel Giguère, Réal Turmel, cadet adj. Yves Sévigny, cadets Jacqueline Ouellette, Brigitte Bellefleur, Nicole Morin, Line Roy, Lucie Dallaire, Julie Gilbert, 2ème rangée, cadet adj. Martial Grondin, cadet-lieutenant Alain Kenny, cadet lieutenant Michel Carrier, commandant-ad-

joint, cadet capitaine André Poulin, commandant, cadets Marc Guérin, Michel Lacroix, Yvon Parent, Danielle Gobeil, Hélène Boulet et Sylvie Morin, troisième rangée cadets Yves Létellier, Marc Létellier, Réal Fortin, Claude Goulet, Gilles Isabel, Pierre Turmel, Paul Isabel, cadet capitaine Jean-Yves Fortin, cadet sergent D. Philippon,

cadet caporal Yves Aubut, cadets Jean Bellefleur, Marc Rancourt, Bruno Filion. 4ème rangée, cadets Guy Grenier, Mario Doyon, Claude Plante, cadet caporal Robert Turcotte, cadet Ghislain Fortin, cadet-caporal Hubert Genest, cadets Marc Sévigny, Daniel Cadoret, Robert Lachapelle, cadet sergent Miguel Duquette, Pierre Drouin et

cadet sergent Daniel Lapierre. 5ème rangée, cadets Réal Cloutier, Jean Rodrigue, Dany Lacasse, Marc Champagne, cadet sergent André Grenier, cadet Marc Campeau; à l'extrême gauche, M. Albert Fontaine, conseiller représentant du maire Jean Lessard.

Hommage au conseiller Odilon Vallerand



Le maire Jean Lessard a rendu hommage à son collègue le conseiller Odilon

Vallerand, lors de la dernière assemblée du conseil municipal, après avoir pris connaissance d'une lettre du ministère des Affaires Municipales accordant une subvention de \$602,500. à la ville de Lac-Mégantic pour la réalisation du projet d'améliorations au réseau de surpression du Quartier Nord.

Je rends un hommage spécial au conseiller Vallerand pour les démarches qu'il a entreprises et le travail qu'il a rendu dans la compilation du volumineux dossier du projet du réseau de surpression du Quartier Nord, de déclarer le premier magistrat de la ville de Lac-Mégantic.

Un vote de félicitations a été proposé par le conseiller Lucien Royer appuyé à l'unanimité.

Désinfection de l'eau potable

Mauvaise qualité bactériologique de quelques-uns des échantillons d'eau

Un technicien du service de protection de l'environnement s'est rendu vérifier sur place la qualité de la désinfection de l'eau potable à la station de pompage de la ville de Lac-Mégantic.

Sa visite a fait suite à des échantillonnages de mauvaise qualité bactériologique prélevés du système d'aqueduc au cours des mois de mai et juillet 1976; il a voulu tenter d'identifier sur place les raisons qui pourraient affecter la qualité du traitement.

Le conseil municipal prenait connaissance du rapport du technicien lors de sa dernière séance régulière. On révèle plusieurs anomalies qui pourraient affecter la qualité de l'eau potable soulignant toutefois qui pourraient affecter la qualité de l'eau potable soulignant toutefois que le chlorateur en opération dosait à un taux de 32 livres-24 heures et la désinfection était suffisante. Cependant il déplore qu'il n'y ait qu'une seule bonbonne de chlore de raccordée au chlorateur et lorsque celle-ci, dit-il, doit être changée la chloration de l'eau est inévitablement interrompue. Cette opération représente un certain risque de contamination, d'autant plus que le dosage du chlore se fait directement sur la conduite et qu'il n'y a aucun réservoir de contact avant la distribution

fait-il remarquer.

A son arrivée à l'usine, le représentant du ministère, a remarqué que le chlorateur d'urgence était en partie démonté et évidemment il aurait fallu un délai anormalement long pour le remettre en opération si une urgence se serait présentée. Il a constaté de plus que la bonbonne de chlore n'était pas déposée sur la balance et la quantité de chlore en réserve dans l'unique cylindre raccordé au chlorateur ne pouvait être connu immédiatement avec exactitude.

Le technicien recommande de maintenir un chlore résiduel total jamais inférieur à 0.2 ppm. après une période de contact minimum de dix minutes et d'enregistrer régulièrement les résultats; de raccorder deux cylindres de chlore au chlorateur gazeux en opération; de remettre et de maintenir en bon état d'opération le chlorateur d'urgence. Il a également fait d'autres suggestions qui pourraient éviter des risques inutiles d'accident pour l'opérateur.

Saisi de ces recommandations, le conseil, sur proposition du conseiller Fontaine appuyé par le conseiller Rodrigue a demandé au directeur-général un rapport incluant le coût des améliorations suggérées.

La santé communautaire

HORAIRE des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 2 septembre 1976.

JEUDI, 2 SEPT.:

A.M.: St-Narcisse: 10h.00 à 11h.00

P.M.: St-Georges Ouest: 1h.30 à 3h.00

P.M.: St-Sylvestre: 1h.15 à 2h.00

P.M.: St-Patrice: 2h.15 à 3h.00

MARDI, 7 SEPT.:

P.M.: Stornoway, 1h.30

MERCREDI, 8 SEPT.:

P.M.: St-Romain: 1h.30

VENREDI, 10 SEPT.:

A.M.: Lac-Mégantic: 10h. à 11h.30

P.M.: Lac-Mégantic: 2h.00 à 4h.00

OUVERTURE

d'un nouveau salon de **COIFFURE** pour hommes invitation :

Futurs clients accompagnés de vos épouses ou de vos amies je serais heureuse de faire votre connaissance vendredi le 3 septembre de 6 heures p.m. à 9 heures p.m. Un cocktail sera servi à cette occasion

BIENVENUE A TOUS

Clémence Rancourt

LA CRINIÈRE

HOMMES

POUR

4939 rue LAVAL

Tél.: 583-1049

Lac-Mégantic

ouvert du mardi au samedi incl.

mardi, mercredi, et jeudi sur rendez-vous

Pas de rentrée scolaire sans entente signée

Suite à la résolution de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec, la Commission Scolaire Régionale de l'Estrie et la Commission Scolaire Lac-Mégantic ont voté la non-réouverture des écoles pour l'année 1976-77 jusqu'à signature de l'entente provinciale, garantissant un fonctionnement normal et continu de toutes les écoles.

Dans un communiqué remis à la presse à l'issue du conseil des ministres tenu le 25 août dernier à Québec les ministres de la Fonction Publique et de l'Éducation MM. Oswald Parent et Jean Bienvenue, se déclarent solidaires de la prise de décision de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec dans sa décision de maintenir les écoles fermées à la date fixée pour la rentrée scolaire si aucune entente n'intervient.

Les professeurs de nos écoles auraient même été avisés par lettre recommandée que leurs services n'étaient plus requis et ce, jusqu'à nouvel ordre. De son côté la CEQ (Centrale de l'Enseignement du Québec) a décidé de recommander aux 70,000 enseignants du secteur élémentaire-secondaire qui leur sont affiliés, non seulement le rejet des dernières offres patronales, mais également "qu'il n'y ait pas de retour au travail sans règlement final".

VOTE DES ENSEIGNANTS

Les dernières offres patronales seront soumises à l'approbation des membres du Syndicat des Enseignants de l'Estrie lors d'une assemblée générale pour les enseignants du secondaire et de l'élémentaire ou d'assemblées séparées pour les deux groupes

d'enseignants. Les résultats d'assemblées séparées pourraient être contradictoire, il serait possible que les enseignants de l'élémentaire votent en faveur du retour au travail et que les enseignants du secondaire fassent la grève.

LA RENTREE C'EST POUR QUAND?

Advenant un vote d'entente sur les dernières offres patronales le directeur-général de la Commission Scolaire Lac-Mégantic, M. Clermont Fortier nous informait que la rentrée ne pourrait être perturbée que de un ou deux jours de classe seulement. "Tout est en place pour le retour en classe, les notes des élèves nous ont été remises à la fin de l'année scolaire par le personnel enseignant, ce qui nous a permis de tout préparer pour la rentrée" a-t-il précisé.

Même si une entente intervenait à la suite du vote des enseignants du secondaire cette semaine, il est virtuellement impossible que la rentrée se fasse le 8 septembre dans ce secteur.

Le président de la CSRE M. Jean Trifiro déclarait lundi dans le quotidien "La Tribune" que tout le classement est à refaire à neuf; même s'il y avait une entente signée ces jours-ci, il serait impossible pour toutes les Commissions Scolaires de refaire à temps la répartition des élèves à partir des nouvelles normes sur tâche parce qu'elles utilisent le même ordinateur mis à leur disposition par le gouvernement et que cet ordinateur sera sûrement surchargé si les Commissions veulent toutes l'utiliser en même temps.

Dans ce cas éventuel, la rentrée pourrait se faire au cours de la dernière semaine de septembre, semble-t-il.

Soeur Clémence Therrien, d'Afrique en visite dans sa paroisse natale

LAC-DROLET — Le 8 août 1976 nous avons eu la visite de Soeur Clémence Therrien, venant refaire ses forces tant spirituelles que corporelles, pour être en forme afin de recommencer un nouveau stage de 3 ans en pays de mission au Mali, Afrique.

A cette occasion, Sr Clémence a fait l'homélie aux trois messes du dimanche, en informant les paroissiens de l'oeuvre d'évangélisation parmi les noirs. Le

dimanche soir, elle présentait des diapositives sur la mission. Les gens ont été fort intéressés. Elle fit tirer au sort quelques cadeaux fabriqués par les Maliens, tels un pagne tissé (sorte de jupe longue), un collier de coquillages, un pendentif de bois et pur ivoire, une ceinture de cuir alligator. Tout ceci, en guise de remerciements des dons reçus par les paroissiens. Au sortir de cette soirée très intéressante, elle recueillait encore plusieurs dons.

Après de nombreuses félicitations pour le don total d'elle-même et son beau travail, M. le curé Conrad Gagnon ne manqua pas de louer les parents de leur générosité. Sr Clémence nous invita fortement à venir la visiter dans son coin africain et souhaita que se réalise la relève parmi nos jeunes qui ont paru intéressés à cette rencontre. Elle repartira le 12

septembre pour un autre séjour. Nous lui souhaitons Lumière et Force, pour continuer d'annoncer la Bonne Nouvelle. Au fond de notre coeur, nous sentons-nous responsables de cette oeuvre?... Que ferons-nous?... Rallumons la flamme missionnaire et qu'au moins l'appui de notre prière quotidienne, nos messages et nos dons rejoignent nos frères assoiffés d'Évangile.

La Municipalité de Marston Canton prie la Ville de se conformer à son règlement municipal de construction

Le secrétaire de la municipalité de Marston Canton a fait parvenir à la ville de Lac-Mégantic une copie de son règlement municipal concernant les nouvelles constructions sur son territoire, la priant de se conformer au dit règlement.

Le règlement stipule que tout propriétaire de lot dans la municipalité de Marston Canton, qui désire se construire une résidence privée, doit au préalable demander un permis de construction au prix de \$5. et s'engager à respecter les

règlements municipaux. Le règlement mentionne que toute construction nou-

velle devra être érigée à au moins 50 pieds de la rue (ou route) et à 50 pieds de la plage au bord du lac.

En plus de se conformer au règlement municipal, les requérants devront observer toute loi provinciale concernant l'environnement ainsi que les normes

et règlements du bureau d'Hygiène du comté désigné par le ministère de la Santé.

La ville de Lac-Mégantic aurait érigé une nouvelle construction sur ses terrains à la Baie des Sables, permis de construction.

STATION DE SERVICE LABBE

Réparation et entretien général de votre auto. Mise au point balancement et alignement des roues

4778 rue Laval - 583-0156 - Lac-Mégantic

COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3973 rue Québec Central C.P. 928 Tél. 583-1324

Lac-Mégantic

LOCATION de machinerie — ATELIERS

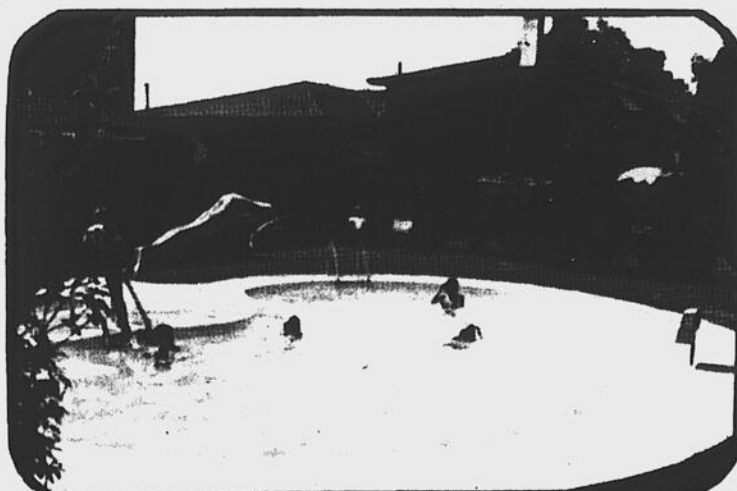
- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs
- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîte de camions ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)

ENFIN DANS LA REGION LA PISCINE CREUSEE

DAYTONA
BN HOLLYWOOD
16 x 32 x 24
12 x 32 x 32

TAMPA
BN OCALA
14 x 28
17 x 31
19 x 31
19 x 35
19 x 44
20 x 20
26 x 26

BN KEY WEST
19 x 33



Un représentant bien connu:

GAETAN PROTEAU

LAMBTON

TEL.: 418-486-2539

MIAMI
BN SARASOTA
12 x 24
14 x 28
16 x 32
16 x 34
16 x 38
18 x 36
20 x 40
20 x 50

EVERGLADES
BN BISCAYNE
16 x 42

BN ORLANDO
17 x 33
19 x 38

INSTALLÉES PAR:
Richard Poirier
Laurent Duquette
Lucien Proteau

Guy Proteau
Régis Duquette
Carol Proteau

Avec une piscine FLORIDA vos VACANCES durent des MOIS! d'une année à l'autre.

LES INSTALLATIONS PROTEAU et DUHAIME ENR.

425 PRESQU'ILE

ST-PAUL L'ERMITE

581-2598 581-9674

BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré

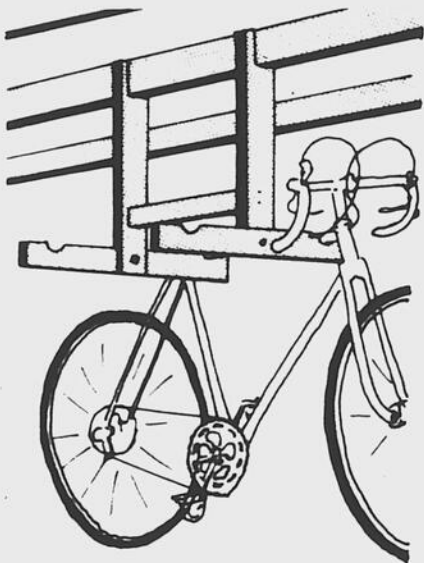


Tous droits réservés. LES ÉDITIONS J.M. DORÉ INC.

idées/pot-pourri

CROCHET A BICYCLETTES

Ce n'est peut-être pas encore le temps de ranger définitivement les bicyclettes, mais il viendra à coup sûr. Pour que vous ne soyez pas pris au dépourvu, étudiez la suggestion suivante; elle peut être mise à profit dans le garage ou la cave.



Le croquis illustre, en effet, une solution simple, mais logique, au fameux problème du rangement des bicyclettes; peu importe que vous en ayez une, deux, trois, ou plus, à ranger.

Rien de plus facile à réaliser. Utilisez deux montants de 2 x 4" que vous encochez en forme de "U" pour les fixer aux soliveaux du plafond de votre garage ou de la cave.

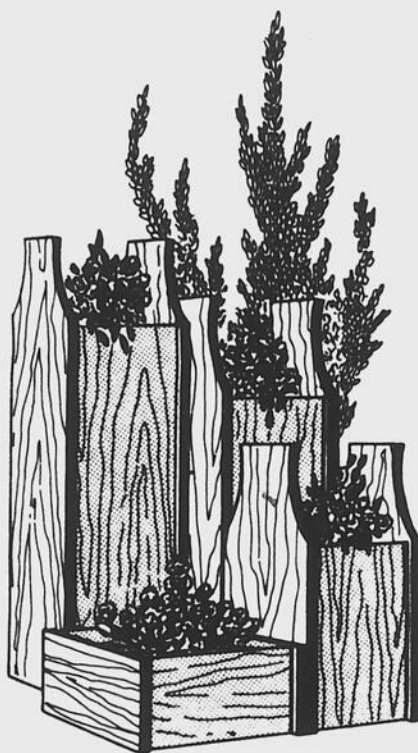
Les supports proprement dits sont faits de planches de 1 x 3". Il s'agit d'y pratiquer des encoches pour recevoir la barre des bicyclettes.

Préparez l'assemblage au complet avant de le fixer aux soliveaux: vissez les traverses aux montants, puis après avoir trouvé la longueur appropriée (généralement 14 - 15"), coupez un bout de 2 x 2" qui servira à solidifier le tout. Vissez le projet terminé, aux soliveaux. Vous pourriez tout aussi bien le clouer, mais si un jour ou l'autre vous voulez le déplacer, vous ne pourrez l'enlever sans le briser.

Comme vous voyez, c'est une solution très économique en matériaux et en temps mais qui répond à votre problème.

JARDINIÈRES ARTISTIQUES

Allez-y en douce, mais avec assurance, quand vous désirez mettre du cachet à votre patio ou jardin: voici une suggestion en ce sens. Quatre jardinières, sans prétention, qui font union pour décorer d'un bon accent, ce coin actuellement dénudé de votre patio.



Le matériau idéal à employer est du cèdre. Choisissez du madrier de 2" d'épaisseur sur 10 ou 12" de largeur, ou, si vous désirez y aller plus légèrement sur votre budget, optez pour de la planche de 1" d'épaisseur sur 8 ou 12" de largeur.

Si vous employez du madrier, la plus petite des jardinières peut avoir environ 24" de côté; les autres peuvent avoir de 3 à 5 pieds de hauteur. Si votre matériau est de la planche, la plus petite peut avoir environ 18" de côté, les autres de 20 à 40".

Entendu que la largeur, des trois jardinières hautes sera celle de la planche ou du madrier employé, la plus petite jardinière ayant cette même largeur comme hauteur.

Toutes peuvent être munies d'une tablette posée (intérieurement) à hauteur requise pour y loger des plants en pot; cela facilitera la tâche du jardinier, sans doute vous-même. Si vous préférez planter en pleine terre, ajoutez des fonds à une hauteur raisonnable, prenant soin d'y pratiquer des trous pour l'égouttement de l'eau.

Comme toujours, le cèdre ne requiert aucune peinture; mais si vous préférez en employer, aimant grandement la couleur, allez-y... il n'en tient qu'à vous. Mais n'employez pas, de grâce, de teinte verte... c'est un conseil de décoration extérieure: n'essayez jamais de compétition avec la nature, car pour ce qui est de bien verdifier un paysage, le gazon et les feuilles des arbres y pourvoient!

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage, que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stades de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

PAVILLON POUR HIRONDELLES

D'un style réellement différent, cette petite maison d'oiseaux est très facile à réaliser. Elle décorera votre jardin et incitera les oiseaux à y vivre.

Plan no 380 ... \$2.00

BERCEUSE ROYALE

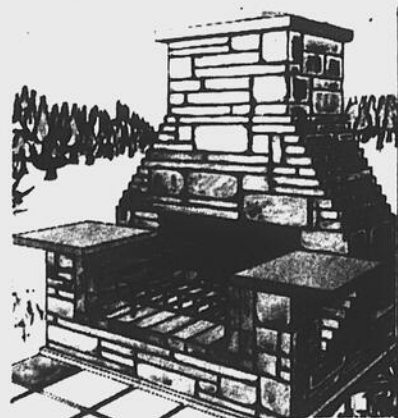
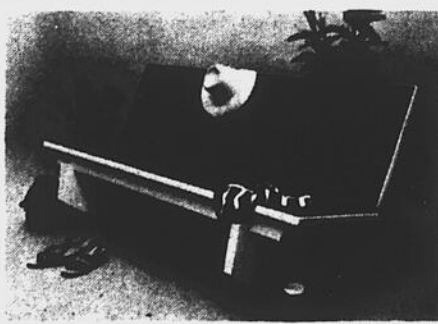
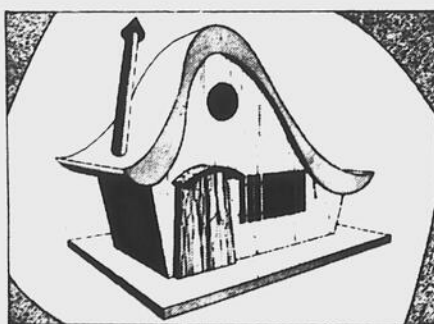
D'opération très souple, la forme de ses berceaux est telle que vous ne pourrez absolument pas basculer à l'arrière. Un meuble de tout nouveau genre, facile à réaliser, avec peu de matériaux.

Plan no 1032 ... \$4.00

FOYER EN PIERRES

Magnifique foyer de plein air de 62" par 38" sur 88" de hauteur. Vous en serez extrêmement fier! Peut être réalisé en pierre naturelle ou artificielle, ou en pierres des champs. Grille amovible pour faire un feu de joie.

Plan no 902 ... \$3.50



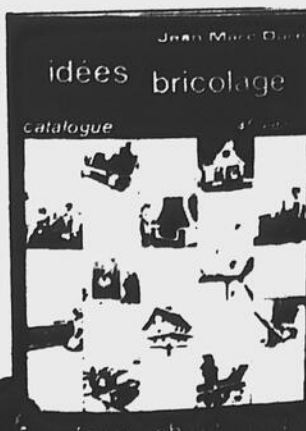
"IDÉES/BRICOLAGE", 4e édition

C'est mon catalogue dans lequel vous trouverez un choix de plus de 400 plans et livres disponibles sur le bricolage, la construction et l'artisanat. De tout pour le foyer, le chalet, le jardin. Procurez-vous votre exemplaire dès maintenant. Seulement \$1.00

fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

signé: Jean-Marc Doré



S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- ☐ plan no 380 (pavillon hironnelles) à \$2.00
- ☐ plan no 902 (foyer en pierres) à \$3.50
- ☐ plan no 1032 (berceuse royale) à \$4.00
- ☐ "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
- ☐ abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

Egalement en vente chez votre fournisseur de matériaux et votre libraire.

coupon/commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom :

No et rue :

Municipalité ou ville :

Comté ou province :

Code postal :

Montant inclus : \$ mandat poste ☐ chèque ☐

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.
Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

L'ECHO DE FRONTENAC

Création GRAPHIPRO enu

Projet de la municipalité de Frontenac:

RACCORDEMENT DU RESEAU D'AQUEDUC ET D'EGOUTS AVEC LAC-MEGANTIC

Suite au refus du ministère des Affaires Municipales et de l'Environnement de subventionner un ambitieux projet dont la réalisation aurait forcé la municipalité à se mettre à la recherche de nouvelles sources d'approvisionnement en eau potable et à aménager un nouvel étang d'oxydation, un nouveau projet est né. Il s'agit du raccordement du réseau d'aqueduc et d'égouts de la municipalité de Frontenac au réseau de la ville de Lac-Mégantic.

Le premier projet aurait obligé la mu-

nicipalité à refouler les eaux usées provenant du secteur situé en contrebas du plateau où se trouve l'agglomération de St-Jean Vianney, par système de pompage. La réalisation de ce projet aurait coûté \$1.25 million et, pendant 20 ans, les usagers du réseau auraient été dans l'obligation de payer une taxe dite de travaux permanents de \$257 annuellement.

Le coût du second projet est beaucoup plus modeste \$850,000, tout au plus et la contribution que devront verser les usagers sera beaucoup

moins importante.

Si le projet est approuvé par le ministère des Affaires Municipales et de l'Environnement, sa réalisation sera menée concurremment avec les travaux de réfection du tronçon de route qui relie Frontenac à Lac-Mégantic.

A leur séance du 23 août dernier, les membres du conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic étaient saisis du projet par une résolution du conseil de la Municipalité de Frontenac qui se lisait comme suit: "Il a été proposé par le conseiller Berthier Bédard, secondé par le conseiller Claude Grenier, que le conseil municipal de Frontenac, entreprenne des démarches auprès du conseil de la Ville de Lac-Mégantic, pour que cette dernière approvisionne en eau potable les usagers du système d'aqueduc de Frontenac, et que l'on puisse déverser dans son système d'égouts les eaux usées des résidences sises entre le village de Frontenac et les limites de la Ville de Lac-Mégantic."

BOIS de construction à vendre

- GROS ET DETAIL
- LIVRAISON A DOMICILE
- PRIX COMPETITIFS

J. ALBERT POULIN LTEE

MANUFACTURIER de BOIS de SCIAGE
LAC-DROLET (819) 549-2170 (jour)
(819) 549-2760 (soir)

(25-8)

VENTE par ENCAN

lundi le 6 septembre 1976 à 1 heure

sur la ferme de
Gérard Paiement
de HAM SUD (cté Wolfe)

La ferme est située dans le village, cté Wolfe

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau Holstein de 28 bêtes dont: 21 vaches, dont 2 vèleront à l'automne, 4 taures de 1 an, 3 veaux.

LA LAITERIE COMPREND:

Bulk-tank John Wood à l'état de neuf, réservoir à eau chaude Cascade 40, trapeuse De Laval magnétique, 2 chaudières et avec compresseur, bassin de lavage double, clipper à vache.

LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur Oliver 77 au gaz, presse à foin Ford no 530, faneuse Fahr, rateau fileur, faucheuse Oliver, wagon sur pneus avec plate-forme, charrue 2 versoirs, herse à disques, herse à finir, herse à ressort, crible à grain, meule, trailer, épandeur Cotshutt no 5, épandeur à engrais chimique Lely, sleigh, harnais double et simple, 15 abreuvoirs, engrais de ferme. La récolte de 3500 balles de foin, 7 arpents de grain debout seront vendus sur le champ. Outils de hangar et foule d'articles trop longs à énumérer.

Pour informations, s'adresser à:

ALBERT BRETON

encanteur licencié bilingue

INVERNESS — Tél. (418) 453-2681

toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de vente par encan ou à GERARD PAIEMENT AU tél. 819-877-2315.

Par la congélation...

[Suite de la page 11]

en les ébouillantant; sans ce traitement, les enzymes, substances chimiques présentes dans les légumes à l'état naturel, détériorent le produit en lui communiquant un goût désagréable. Il importe alors de refroidir rapidement les légumes blanchis, puis on les enveloppe dans un matériel inodore, insipide, étanche à l'humidité et à la vapeur. En faisant des paquets qui contiennent juste assez de légumes pour un repas, on évite les pertes lors de la consommation. Il est utile d'indiquer sur chaque paquet le nom du produit et la date de congélation.

Le paquet doit être entièrement congelé en moins de douze heures

pour conserver aux légumes tout leur attrait. On ne place que quelques paquets à la fois dans le congélateur, afin de ne pas augmenter sa température. Celle-ci devrait rester inférieure à -18° Celsius. Si le paquet décongèle, on

peut le recongeler tant qu'il contient des cristaux de glace.

Il est préférable de ne pas décongeler les légumes avant de les faire cuire. Toutefois, pour hâter la cuisson, on peut séparer à la fourchette les masses compactes.

REPRÉSENTANT

BÂTISSSES



UNIFRAME
EN BÉTON ARMÉ

Fabriquées par L. Gosselin & Fils Ltée, Thetford Mines, Qué.

Pour tous genres de constructions durables:

Commercial, Industriel, Résidentiel, une étage ou deux

GASTON RANCOURT

3748 LASALLE
LAC MEGANTIC
583 1358

Quelques avantages:

- Durable... vie illimitée
- Esthétique
- À l'épreuve du feu à 100%

- Économique:

- Prime d'assurance réduite de 96%
- Pas d'entretien Pas de peinture
- Livraison presque immédiate

Consultez votre ingénieur, architecte, assureur et entrepreneur

VENTE par ENCAN

mercredi le 8 septembre à 10 h. 30 précises

sur la ferme de **Lionel Hinse**
de BURY

LA FERME EST SITUÉE ENTRE BURY ET SCOTSTOWN

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau Holstein de choix de 85 bêtes dont: 50 vaches quelques unes vèleront à l'automne, 32 génisses et bouvillons de 6 mois à 2½ ans, 2 taureaux de 1½ an, 1 taureau de 3 ans, 10 de ses bouvillons ont été soignés dans l'étable et y ont passé l'été.

LA LAITERIE COMPREND:

Bulk-tank Zéro 400 gall., une pipeline Universelle 4 unités, installation pour 48 vaches avec compresseur, bassin de lavage double, réservoir à eau chaude Cascade 40.

LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur Ford 4000, 1972, seulement 2400 heures, tracteur Fordson Major, tracteur Ford modèle 650, un Haybine P.T. 7, neuve, rateau faneur Kum, faucheuse International de 7 pieds, 2 monte-balles dont 1 de 24 pieds et un de 37 pieds avec moteur, un convoyeur de 92 pieds comme neuf, avec moteur silé trois-quarts de force, une presse à foin Massy-Ferguson no 10, un conditionneur New Holland no 404, 2 wagons sur pneus, une fourragère 1 rang à blé d'inde Ford, un souffleur à blé d'inde Ford, une boîte ensilage Dion 16 pieds un planteur à blé d'inde, 2 rangs Ford, un débouleur à silo Silomatic, charrue Hydreen 3 versoirs 14 pouces, herse à disques, herse à ressort, rouleau en acier 3 sections, un épandeur à engrais New Holland 130 minots no 327, un épandeur à engrais chimique, un semoir à grain International 13 disques, un grader, une fourche arrière à tracteur, une arroseuse à herbicide, un alternateur Win Power 25 watts sur trailer, un souffleur à neige, un silo à moulée 8 tonnes de marque Victoria, un séchoir à foin Victoria moteur 5 forces, clipper à vache, coupe corne, pince à castrer, compresseur à air, balance, moule, scie à chaîne.

SERA AUSSI VENDU sur le champ: 40 acres de beau blé d'inde, et 10 acres d'avoine. La récolte de 8000 balles de beau foin dans la grange, un peu de ménage de maison, une foule d'articles trop longs à énumérer.

CONDITION: Comptant ou chèque certifié

CAUSE DE L'ENCAN: décès du propriétaire.

Cantine sur les lieux.

Prenez note que la terre de 187 acres très bien bâtit, les bâtiments neufs de 2 ans, une belle érablière de 2300 entailles sur tube vacuum avec une possibilité de 3500 entailles avec cabine neuve, le tout le long de la route, est aussi à vendre en entier ou en parties privément.

Pour informations, s'adresser à MME LIONEL HINSE, tél. 1-819-872-3314.

ALBERT BRETON

INVERNESS — Tél. (418) 453-2681

encanteur licencié bilingue

toujours acheteur de terres et de roulant de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

C'est une vente à ne pas manquer, elle débutera à 10h.30 par le hargar et à 1 heure par la machinerie.

RECEPTION CIVIQUE ET SOIREEES EN L'HONNEUR DE LUCILLE BAILLARGEON

La jeune athlète Méganticoise Lucille Baillargeon qui a remporté les honneurs de la meilleure canadienne aux Jeux Mondiaux pour Handicapés à Toronto a été l'objet d'une fête de la part des autori-

tés civiles, de ses parents, amis et concitoyens.

Vendredi soir dernier, Lucille était reçue par les autorités municipales sous la présidence de S.H. le maire Jean Lessard à l'Hôtel de Ville pour une récep-

tion civique. Le premier magistrat de la ville lui a remis une magnifique plaque souvenir pour les succès obtenus au 5ème Jeux Mondiaux Olympiques pour handicapés physiques. On se rappelle que

Lucille a donné au Canada quatre médailles lors de ces jeux, soit deux médailles d'or, une d'argent et une de bronze.

A la Légion Canadienne, à l'issue de la réception civique, parents et amis étaient réunis pour rendre hommage à notre jeune championne de 16 ans et lui offrir cadeaux et bourses dans le but de l'aider à poursuivre ses études. Lucille souffre de cécité partielle, elle veut poursuivre ses études pour devenir

éducatrice spécialisée auprès des jeunes handicapés.

Samedi soir c'était les membres du Club Aramis qui honoraient Lucille. Un chèque au montant de \$300. lui a été remis lequel servira également à une aide financière pour la poursuite de ses études.

L'organisateur de la soirée de vendredi, responsable de la collecte pour la bourse M. Léonard Boulanger, ainsi que Mme Lucien Baillargeon responsa-

ble également de cette activité, nous prient de remercier très sincèrement tous ceux qui ont contribué par leurs dons à garnir la bourse ou à fournir des cadeaux remis à Lucille lors de cette soirée. "Les clubs sociaux et toute notre population ont démontré qu'ils étaient heureux du succès remporté par Lucille, et qu'ils étaient fiers de collaborer financièrement à la fête" de dire Monsieur Boulanger.



Lucille Baillargeon signant le livre d'or de la ville de Lac-Mégantic, en présence de S.H. le maire Jean Lessard et de M. Léonard Boulanger [à gauche] organisateur.



Le premier magistrat remet à Lucille une plaque souvenir.



Lucille en compagnie de ses parents M. et Mme Roland Baillargeon.

UN NOEL DE CAMPEURS

LAMBTON (FB) — Clément et Henriette Bellavance remercient tous ceux qui sont venus participer à leur Noël des campeurs.

Malgré la mauvaise température toutes les activités prévues ont pu se réaliser. Dans l'avant-midi comme dans l'après-midi, il y eut jeux de toutes sortes, course au trésor, jeu de dards, de feu, de pomme, de lancer du disque, etc.

Le souper fut servi en famille, puis, au début de la soirée, la messe a été célébrée par le curé de la paroisse. M. l'abbé Dominique Poulin. Danse et remise des trophées et prix aux gagnants suivirent.

Merci spécial à M. Fontaine de Labatt 50 de Lac-

Mégantic pour les dons faits pour nos campeurs.

Un réveillon termina cette belle journée et chacun s'en retourna chez lui, content de ces heures vécues

au grand air dans un climat d'amitié.

Merci à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette fête.

L'O.T.J. de Milan REMERCIE

M. FERNAND FONTAINE agent Labatt 50 AUDET et MEGANTIC Transport et M. WAYNE MOULAND de Milan

pour leur généreuse participation à l'occasion des journées récréatives des 21 et 22 août dernier au profit de l'O.T.J. de Milan.



FERNAND FONTAINE
Lac-Mégantic

on est 6 millions
de presque parents,

faut se parler.



BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE Labatt LIMITÉE — Y'A RIEN QUI LABATT

Résultats du tournoi de golf féminin



OUVERTURE DU TOURNOI des magasins Cloutier Confection et Chez Geneviève Enr. Nos commanditaires: M. et Mme Gerald Rodrigue. Les responsables du tournoi: Lise Rodrigue, Huguette Harvey, Liz Tanguay.



Mme Claudette Rodrigue qui affiche un sourire de satisfaction et qui reçoit les commentaires agréables de quelques participantes.



Les préposées à l'inscription et à la compilation qui attendent les résultats. Sous la responsabilité de Mme Lise Rodrigue.



Le coup de départ par Mme Claudette Rodrigue.

C'est en fin de semaine que s'est déroulé le tournoi de Golf Féminin commandité par les magasins Cloutier Confection et Chez Geneviève Enr.

Cette rencontre a dépassé les espérances des organisatrices puisque 54 dames ont participé au tournoi et que 18 ont joué deux rondes.

Les gagnantes de la fin de semaine:

Classe 40-45: 1ère position, Mme Christiane Lapointe — Classe 46-50: 1ère position, Mlle Marianne Bellefleur; 2ème position,

Mme Lise Rodrigue, 3ème position, Mlle Jocelyne Buissière — Classe 51-55: 1ère position, Mme Huguette Harvey; 2ème, Mme Rollande Lemieux, 3ème, Mme Clémence Piacente — Classe 56-60: 1ère position, Mme Hélène Huot, 2ème, Mme Jeannette Trépanier; 3ème, Mme Georgette Paradis — Classe 61-65: 1ère position, Mme Irène Lavallée, 2ème, Mlle Francine Côté — Classe Atlantic Handicap: 1ère position, Mme Rachel Roy, 2ème, Mme Virginia Merriyl, 3ème, Mme Julie Veil-

eux.

Les Magasins Cloutier Confection et Chez Geneviève félicitent les gagnantes et aussi toutes les participantes du tournoi et tiennent à souligner qu'il fut très agréable de commanditer un tournoi avec une clientèle aussi distinguée. Toutes les participantes sont reparties avec un souvenir des commanditaires et aussi très heureuses d'avoir revu des amies et de s'être amusées au club de Golf de Lac-Mégantic, profitant aussi d'une de nos rares fins de semaine ensoleillées.

Donc, c'est un rendez-vous pour l'an prochain.

Une gracieuseté de: Cloutier Confection Enr. Modes Chez Geneviève Enr.



Besoin de financement?

- PERSONNEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL

La solution:

La CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE FRONTENAC

Raymond Lapierre, dir.-général

5137 rue Frontenac
LAC-MEGANTIC

Tél. 583-3733 ou 583-3434

Du ski alpin cet hiver?

Un groupe de jeunes skieurs ont rencontré le directeur des loisirs du Centre Mgr Bonin, M. Pierre Bédard pour en savoir davantage au sujet de la pente de ski. Les explications furent encourageantes puisque nous aurons du ski comme les années antérieures à Lac-Mégantic cette année; où les gens de Lac-Mégantic pourront s'y divertir tout l'hiver. A la semaine prochaine pour de plus amples informations.

Le publiciste

Bienvenue à la Salle de Quilles des Chevaliers

C'est vendredi le 3 septembre que s'ouvrira officiellement la saison de quilles à la salle des Chevaliers de Colomb rue Boulevard des Vétérans. Bienvenue à tous.

LIGUE MINI-GOLF LABATT 50 Classement final de la saison régulière

CATEGORIE A	Moy. cumulative de la saison	Classement
1- Les Mooses	35.38	39.
2- Nett. Moderne	37.28	30.
3- Club Aramis	40.92	21.
4- Shier Ltée	40.72	18.5
5- Lég. Canadienne	41.38	17.5
6- Le Clou	44.15	17.
7- Lafontaine Exc.	43.74	14.
8- Studio Ligoré	42.93	11.
MEILLEUR SIMPLE Yvan Bégin	29	MEILLEUR DOUBLE Jean Huot 64

CATEGORIE B	Moy. cumulative de la saison	Classement
1- Boulanger IGA	42.50	38.
2- Continental	47.46	24.
3- Salon Benoit	47.87	21.5
4- Salon du Meuble	50.26	20.5
5- S. Jean-Guy	49.91	18.5
6- Banque Prov.	46.55	18.
7- Lat. & Dumas A.	55.56	14.
8- Les Légionnaires	49.13	13.5

MEILLEUR SIMPLE: Serge Paradis	32	MEILLEUR DOUBLE: Serge Paradis 71
-----------------------------------	----	--------------------------------------

REMARQUES:

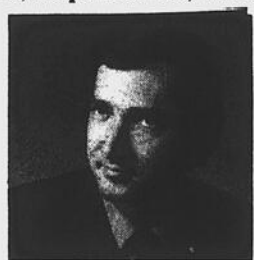
Les quarts de finales sont présentement en cours au mini-golf. La direction en profite pour souhaiter bonne chance à toutes les équipes.

Pour mieux vous servir, nous nous sommes unis: ASSURANCES FORTIN, GAGNON & LEBRUN Inc.

Assurance-vie, feu, automobile, incendie, commerciale, industrielle, responsabilité, vol et risques divers.



J. Claude GAGNON
Courtier d'assurances
agréé
président



Gérard FORTIN
Courtier d'assurances
agréé
vice-président



Marcel LEBRUN
Courtier d'assurances
agréé
sec. - trésorier

NOUS POSSEDONS PLUS DE 60 ANNEES D'EXPERIENCE; 4138,

rue Laval LAC MEGANTIC Tél.: 583-1208. Ouverture: 9 heures a.m. à 5 heures p.m. du lundi au vendredi; 6 heures à 9 heures p.m. le vendredi soir.

ALCOOLIQUE ANONYMES



" SI VOUS VOULEZ BOIRE, C'EST VOTRE AFFAIRE....
" SI VOUS VOULEZ ARRETER, C'EST NOTRE AFFAIRE..."

Groupe A.A. MEGANTIC

TEL.: 583-3226

583-1510

Assemblées: Mardi, 8.30 p.m.

VENDREDI, 9.00 p.m.

SUPER-LOTTO		TIRAGE DU 20 AOÛT, 1976		4 ^e NUMERO COMPLET	1537399	GAGNE \$10,000	9 ^e NUMERO COMPLET	1607276	GAGNE \$10,000
679,365 billets vendus	6,890 gagnants	\$1,625,500. en prix		5 ^e NUMERO COMPLET	1427196	GAGNE \$10,000	10 ^e NUMERO COMPLET	1854019	GAGNE \$10,000
1 ^{er} NUMERO COMPLET	1489132	GAGNE \$500,000	6 ^e NUMERO COMPLET	1570812	GAGNE \$10,000	11 ^e NUMERO COMPLET	1803808	GAGNE \$10,000	
2 ^e NUMERO COMPLET	1773522	GAGNE \$200,000	7 ^e NUMERO COMPLET	1447994	GAGNE \$10,000	12 ^e BILLETS SE TERMINANT PAR	1786	GAGNENT \$1,000	
3 ^e NUMERO COMPLET	2213403	GAGNE \$100,000	8 ^e NUMERO COMPLET	1738132	GAGNE \$10,000	13 ^e BILLETS SE TERMINANT PAR	38	GAGNENT \$100	

JOURNEE SPORTIVE A PIOPOLIS

Résultats de la journée sportive de Piopolis tenue le 22 août 1976 et organisée par M. l'abbé Lucien Poulin

1ère équipe primée: Michel Grenier, Lisette Alard. Seconde: Marc-André Leblanc, Martine Grenier. — 2ème équipe primée: Sylvie Hallée, Jean-Claude Deforges. Seconde: Laurent Grenier, Benoît Martel — 3ème équipe primée: Bruno Grenier, Sylvain Deforges. Seconde: Dominique Quirion, Marc Chouinard — 4ème équipe primée: Claude Martel, Gaby

Richard. Seconde: Louise Laroche, Denis Martel. — 5ème équipe primée: Guylaine Roussel, Caroline Mercier. Seconde: Marc Fortier, Diane Foley — 6ème équipe primée: Maurice Richard, Pierre Richard. Seconde: Jean-Paul Grenier, Jean Richard.

Gagnants des prix de participation: Dames: Louise Laroche \$3.00; Diane Foley, \$2.00; Guylaine Roussel \$1.00 — Hommes: Marc Fortier, \$3.00; Pierre Richard, \$2.00

Inscriptions Sports Aréna

Dans le but d'offrir à toute la population la possibilité de choisir leur sport de glace préféré, le Service des Loisirs vous informe que vous devez vous inscrire avant la date limite si vous voulez participer à ses activités.

Les heures de glace seront déterminées selon le nombre d'inscriptions dans chacune des activités.

Alors, pour les intéressés au Hockey Mineur au Ballon Balai Mineur, au patin artistique et au patin

de vitesse, les dates d'inscriptions sont les 13-14-15-16 et 17 septembre de 9h.00 à 18h.00, au Centre Mgr Bonin.

Les intéressés au Hockey Mineur doivent se procurer dès maintenant leur formule d'inscription au Centre Mgr Bonin.

Il est très important de prendre note que la même personne ne doit pas s'inscrire à plus de deux sports différents.

Le publiciste

Grand RALLYE d'automobiles à Audet dimanche le 4 septembre à 1 heures p.m.

Inscriptions: HOTEL AUDET, St-Hubert de Audet de 10 hres 30 à 12 heures

Prix: \$5.00

Trophées et bourses aux 3 premiers gagnants:

1er prix: trophée et bourse de \$50.00

2ème prix: trophée et bourse de \$25.00

3ème prix: trophée et bourse de \$15.00

Pour informations: COMPOSEZ 583-3698

Organisé par le CLUB AUTO SPORT ETOILES



ARMURIERS DE SHERBROOKE INC.

12 NORD, RUE KENNEDY
SHERBROOKE J1E 2E6
TEL: (819) 565-8644

VENTE &
REPARATION
D'ARMES A FEU



EQUIPEMENT DE RELOADING

CARABINES * FUSILS * REVOLVERS * PISTOLETS

Pigeons d'argile Laporte ou Searle

\$4.25 la caisse; si plus de 30 caisses \$3.99

Cours de Karaté à Lac-Mégantic

L'école de KARATE de Lac-Mégantic débutera pour une deuxième année ses cours le 20 septembre prochain.

Tous les intéressés à cette discipline excellente pour le développement de la souplesse, de l'adresse et du contrôle de son corps, pourront s'inscrire du 13 au 17 septembre au Centre Mgr Bonin.

Les cours seront dirigés par Monsieur Robert Grenier, 2e Dan de l'école de KARATE YOSEIKAN de Québec.

Alors si vous voulez vous tenir en bonne condition physique, n'hésitez pas à vous inscrire, du 13 au 17 septembre.

L'âge minimum est de 10 ans. Le coût d'inscription est de \$15.00 par mois. Les cours se donneront sur deux séances par semaine, les lundi et mercredi, au gymnase du Collège Sacré-Cœur.

Pour plus d'informations, rendez vous au Centre Mgr Bonin et voyez Claude Grondin, ou téléphonez à 583-0630.

Marchez,
c'est gratuit!



Finales régionales des Jeux du Québec UNE MEDAILLE EN EQUITATION A UNE CAVALIERE DE PIOPOLIS

Catherine Spiecker, 17 ans, de Piopolis a remporté une médaille aux finales régionales des Jeux du Québec, secteur de l'Estrie, à l'école d'équitation Ruth-Ny, de Sherbrooke.

En effet, Catherine a décroché une médaille de bronze en dressage dans la catégorie Junior "A". La médaille d'or a été décernée à Josée Darche qui a conservé 39.5 points; la médaille d'argent à Linda Talbot 39 points et la médaille de bronze à Catherine Spiecker, 38 points.

Catherine s'intéresse au sport équestre depuis près de trois ans; l'an passé elle faisait un stage de trois semaines à l'Ecole d'Equitation Ruth-Ny de Sherbrooke; cette année elle suivait un cours de huit semaines au même endroit. Son professeur était Danielle Bergeron, cavalière qui devait participer aux olympiques 1976, qui a dû se retirer en dernière heure, son cheval ayant été accidenté.

Elle possède deux chevaux "Queenie" 9 ans qu'elle monte régulièrement et "Décibelle" 3 ans, qu'elle dresse pour l'équitation.

Catherine entrera au Cégep Champlain l'an prochain, en sciences santé, où elle aura l'occasion de pratiquer son sport favori

puisque à ce Cégep on offre l'option équitation. Félicitations et bonnes chances à cette jeune cavalière de Piopolis.

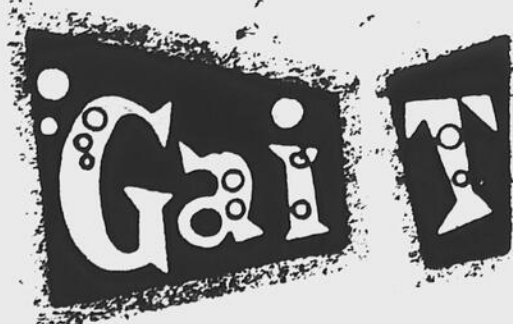


[Photos l'Echo]

Catherine Spiecker, 17 ans, de Piopolis, qui a remporté une médaille de bronze aux finales régionales des Jeux du Québec; nous apercevons Catherine [photo du haut] dans son costume officiel de compétition en compagnie de son cheval "Queenie"; [photo du bas] Catherine dressant "Décibelle" son deuxième cheval.

DU NOUVEAU DANS LA REGION LIVRAISON de LIQUEURS DOUCES A DOMICILE AU PRIX du GROS

Breuvages



- Limette
- Kola
- Orange
- Fraise

- Root Beer
- Cream Soda
- Champagne
- Bière d'épinette

"CA C'EST UNE
AUBAINE"
FORMIDABLE !

VOTRE DEVOUE LIVREUR
J. MARC BRODEUR

COMPOSEZ

583-0764

LES ENTREPRISES PLANTE ENR.

Pose de planches de gypse - Tirage de joints
Peinture - Plafonds texturés et radiants - Stucco

Jean-Claude Plante 3457 Laval Nord - App. 5
Propriétaire Lac-Mégantic, Qué.

Tél. (819) 583-3478



[PHOTO L'ECHO]



EN TRES BONNE FORME PHYSIQUE A 96 ANS — Natif de St-Philippe de Kingsey au Québec, M. Ernest Brault de Herndon Va. célébrait ses 96 ans le 24 juin dernier. Au cours de la semaine dernière, il rendait visite à des parents du Québec, et c'est à l'occasion d'un dîner au restaurant Le Pigalle de Lac-Mégantic, que ces souvenirs photographiques ont été pris. Ci-contre le nonagénaire M. Ernest Brault; [en haut] dans l'ordre habituel: Mme Alice Brault de Lac-Mégantic, Mme Benjamin Brault et Monsieur Brault de Lac-Mégantic, Mme Anne Senomour, M. John Senomour de Herndon Va., le Rév. Frère Ernest Brault s.c., de Ste-Anne-de-la-Pérade, M. Joseph Choquette de Lac-Mégantic et Mme Choquette et Mme Gérard Paré de Lac-Mégantic.

Le vénérable vieillard a quitté St-Philippe de Kingsey à l'âge de 16 ans, pour s'installer à Herndon Va. C'est son arrière-grand-père qui a été le premier colon de St-Philippe. Il épousa, quelques années plus tard, Marie Lanouette, qui est décédée en 1971 à l'âge de 88 ans. De ce mariage naquirent cinq enfants dont deux sont avocats.

Interrogé à savoir quelle était sa recette de longévité Monsieur Brault répondit: "C'est tout simplement la volonté de Dieu".

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 1er sept. 66)

FTEQ "Le seul du genre dans tout le Canada": M. Guy Beaulne, chargé de l'enseignement artistique au ministère de l'Education n'a pu contenir son enthousiasme à la soirée de clôture du festival du Théâtre Etudiant du Québec en affirmant que la bonne volonté d'une telle organisation méritait l'appui que la population a si bien fournie. La troupe l'Atelier des Deux, Masques de Montréal, a remporté les honneurs du Festival avec trois trophées: meilleure

production, meilleure mise en scène et meilleure présentation visuelle.

EPLUCHETTE DE BLE D'INDE: A la Baie des Sables les membres du club Rotary et leurs épouses participaient à une épluchette de blé d'inde; le président fondateur du club local M. Paul Vallérand et son épouse se joignaient au groupe.

NOCES D'ARGENT: M. et Mme Léon Bouffard de Laval des Rapides sont

l'objet d'une fête à la Rivière Sauvage de Lambton, à l'occasion de leur 25ème anniversaire de mariage.

CHEZ LES CHEVALIERS M. Gérard B. Roy d'East Angus, député du district 35 des Chevaliers de Colomb procède à l'investiture des officiers du conseil 2043; c'est M. Fernand Compagnant qui a été réélu grand chevalier du conseil Ste-Agnès

JUBILE D'ARGENT: Une belle fête familiale se déroulait à St-Honoré à l'occasion du jubilé d'argent de Sr Marthe de la Croix (Irène Parent) fille de Mme Jean Lacasse.

VOEUX PERPETUELS Les parents de Sr Marie-Denise (Angella Fortier) se

rendaient à Winslow Me, pour assister à la cérémonie de prononciation de vœux perpétuels de la religieuse; elle est la fille de M. et Mme Léon-Laval Fortier de notre ville.

DECES: M. Gédéon Filion, 77 ans de Lac-Mégantic — Mme Yvon Gagnon 93 ans de Lac-Mégantic.

NAISSANCE: Joseph, Marc, Dan fils de M. et Mme Michel Proteau de Lambton

INCENDIE A NANTES: Un incendie a détruit de fond en comble la maison de M. Camille Langlois de Nantes.

IL Y A VINGT ANS: Près de Magog, à une traversée à niveau quatre occupants d'une automobile

voient la mort de près; les passagers sont de Lac-Mégantic, Ste-Cécile, et Woburn, la voiture heurte la locomotive d'un convoi — A la demeure de M. et Mme P. E. Gagné de notre ville on fête les 40 années de vie conjugale de M. et Mme Irenée Dostie — M. et Mme Gédéon Trépanier de Springhill ont été les héros d'une belle fête de famille à Lewiston Me à la résidence de leur fille Mme Lucien Maranda à l'occasion de leur 35e anniversaire de mariage — M. Henri Giguère, propriétaire de "La Papeterie de Mégantic" fait l'acquisition du poste d'affaires, autrefois connu sous le nom de Magasin Laporte et propriété de M. Jules Vallée — On célèbre à St-Jean de la Lande les noces d'or de M. et Mme Joseph Lessard — A St-Ludger est décédé M. Omer Giguère à l'âge de 89 ans et 4 mois.

IL Y A TRENTE ANS: Un comité est formé dans le but d'organiser une école d'arts et métiers chez nous; M. Jean-Pierre Bellen est le président — M. Jos. Fontaine fait une chute de plusieurs pieds, mais ne s'est pas blessé alors qu'il travaillait aux réparations de l'église; dès le lendemain il était à son travail — Il y a bénédiction et inauguration de l'orgue magnifique, don de Mme

Vous avez besoin d'une auto neuve ou une bonne voiture d'occasion?



Vous avez besoin d'une auto neuve ou une bonne voiture d'occasion?

LUC BUSSIERES

est l'homme à rencontrer. Il possède une bonne expérience et représente une maison responsable qui vous assure des prix compétitifs et le meilleur service après-vente. Tout ce qu'il faut pour faire une bonne affaire.

COMPOSEZ 583-3033
OU 583-2023

Garage Latulippe
& Dumas Inc.
Lac-Mégantic

Albert Dallaire, à l'église de St-Samuel — Il y a séance du conseil municipal que préside S.H. le maire Paul Leblanc; sont aussi présents les échevins Emile Cloutier, Camille Ethier, Cyrille Blais, Wilfrid Bellefleur et le docteur Viateur Bolduc; M. Léo Michaud agit comme assistant-greffier — La Corporation des biens de guerre soumet des prix pour ses camions au Conseil — La Ville fait l'acquisition de deux jeeps et de deux camions — Mlle Marie-Claire Dubé entre au couvent des Soeurs Augustines Hospitalières de Québec — M. et Mme Camille Parent nous quittent pour aller demeurer à St-Hubert de Spaulding.

IL Y A QUARANTE ANS: Mlle Marcelle Turgeon fille de M. et Mme Edouard Turgeon est heureuse par une automobile; le docteur J. A. Dubé est appelé auprès de la blessée inconsciente — L'auto de M. Ernest Vallée de notre ville vint en collision avec celle d'un citoyen de Spaulding; les occupants s'en tirent avec de légères blessures — Le Cercle des Fermières tient son exposition annuelle —

L'AUTOMNE S'EN VIENT...

Procurez-vous ce magnifique **CABANON**

où vous pourrez remiser tout un lot d'articles

- SOLIDEMENT CONSTRUIT
- ENTIEREMENT FAIT DE BOIS
- PLANCHER EN BOIS
- EXTERIEUR PEINT DE ROUGE

DIMENSIONS: 4' X 6' 6' X 8' 8' X 10'
8' X 12' ET 8' X 14'

PRIX: A PARTIR DE \$240.00 INCLUANT PLANCHER

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 15 MILES MILLES

ARTICLES DE PARTERRE

CHAISES- TABLES- BALANCOIRES

SPECIAUX D'AUTOMNE

LES ENTREPRISES de NANTES

TEL: (819) 547-3678

NANTES (Chemin de Stornoway)



MINI LOTO		TIRAGE 622
		VENDREDI 27-08-76
33 Séries émises: 90,000 chacune		
POSSIBILITÉ DE		
53633	33 GAGNANTS DE \$	5,000.
3633	264 GAGNANTS DE \$	500.
633	2673 GAGNANTS DE \$	100.

TEL. RES. et BUREAU: 583-1458

H.-P. Campeau, C. d'A.A.

ASSURANCES GENERALES
FEU — VIE — AUTOMOBILES

4235 rue Laval

Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

LOUEZ, ACHETEZ, VENDEZ par nos

PETITES ANNONCES

583-1630

TARIF

MINIMUM \$1.50 (15 MOTS) 5¢ DU MOT ADDITIONNEL
AVEC CADRE: \$2.00 LE POUCE
DATE LIMITE: LUNDI A 1 HEURE P.M.

A VENDRE

COMMERCE à vendre situé au centre du village de St-Sébastien, boucherie, épicerie; maison privée à même. COMPOSEZ 652-2322 St-Sébastien. (N27jno)

MAISON A VENDRE

BUNGALOW situé au 4834 rue Dollard Lac-Mégantic, 28' x 28', comprenant 2 chambres, cuisine, salon et chambre de bain; système de chauffage à air chaud; doit être déménagé. Idéal pour maison privée ou chalet. Pour plus d'informations:

ROBERT BERTRAND
4842 rue Dollard
Tél. 583-2168

[M26-JNO]

au centre du village de Lac-Drolet, avec grand emplacement. Bon chiffre d'affaires. COMPOSEZ 549-2330 [A4-11-18-25-S-8]

A VENDRE

FOURNAISE Atlas Webster, cap. 430 000 BTU, air chaud, avec conduits, réservoir d'huile; BOITE de camion usagée, fermée et étanche, 8' x 12' x 6'. Prix à discuter. Composez: 583-0410.

MAISON à vendre: 3 logements. Conditions: \$2,000 comptant balance avec revenus des loyers. Pour plus d'informations COMPOSEZ 583-0302 [M31JNO]

MOTOCYLETTE "Honda 175" seulement 535 milles à vendre. COMPOSEZ 583-1026 [J23jno]

CARTES de REMERCIEMENTS et CARTES MORTUAIRES — Le deuil vous a frappé, vous désirez exprimer votre reconnaissance à ceux qui vous ont témoigné leur sympathie voyez notre catalogue de cartes ou de lettres de remerciements ainsi que de cartes mortuaires. Satisfaction garantie. S'adresser à L'ECHO DE FRONTENAC, 5040 Boulevard des Vétérans, Lac-Mégantic, durant les heures de bureau ou le soir sur rendez-vous [583-1630 ou 583-2217] [F27jno]

A VENDRE

MAISON et BATIMENT sur terrain de 100' x 150' maison finie "clapboard" aluminium, porte et fenêtres aluminium ainsi que 2 autres emplacements de 100' x 150' prof. situés aux limites de Nantes chemin de Marsboro.

COMPOSEZ:

583-0510

LOTS boisés 200' x 500', situés à Marsboro à 5 milles de Mégantic, idéal pour chalets, camps de chasse ou pêche. Faites vos conditions. S'adresser à H. Ls Guay, 4825 Dollard, tél. 583-3477 le dimanche ou été r.r. 1 Piopolis [A14-11-18-25-S-1P]

EMPLACEMENTS bel endroit pour construction de maisons, 7 emplacements à vendre, situés rue Bonin (centre-ville), services d'aqueduc et d'égouts rendus. Pour plus d'informations, COMPOSEZ 583-0432 [J30JNO]

MACHINE A COUDRE

vente, réparation et accessoires pour tous genres de machines

Agent autorisé de PHAFF — BERMINA — OMEGA
CHARLES GOSSELIN

3699 rue Pie XI

Tél. 583-3902

MAISON à vendre, 5 1/2 pièces. COMPOSEZ après 6 heures 583-3136 [A4JNO]

MOTO "TRAIL 70" - 1974 - 2,500 milles, très propre, en excellent état. S'adresser à MICHEL GAUTHIER Baie des Sables [A18JNO]

EVAPORATEUR "Lussier" à vendre, 4' x 12'. COMPOSEZ 583-2437 [A18JNO]

TERRAIN situé rue Jeanne-Mance, 150' de façade par 100' de profondeur, terrain nivelé. S'ADRESSER à Jean Girard au 3046 rue d'ORSENNENS. [A25-S1]

STRUCTURE D'ACIER pouvant servir pour abri d'auto, piscine, serre. S'adresser à Jean-Claude Gagnon, tél. 583-1908 [A25-S1-8-15]

BUICK 1970 "Le Sabre" très propre, peinture neuve. Prix \$1,000. COMPOSEZ 544-4340 à Woburn [A25-S1]

CHRYSLER "Newport" 1968 à vendre; pneus Michelin, prix spécial. COMPOSEZ 549-2971 à Lac Drolet [A25-S1]

ROBE de MARIÉE à vendre, avec chapeau; très belle confection. Grandeur 9-11 ans. COMPOSEZ 583-3838. [J114 jno]

CHALET endroit idéal, situé dans la ville de Lac-Mégantic, 11ème rang, sur une île, lac privé, grand terrain. COMPOSEZ 583-0432 [J30JNO]

BATEAU A VENDRE

Bateau 15' long, moteur 40 forces, tout électrique; avec trailer. S'adresser au:

MARCHE GUERTIN

179 rue Principale
ST-GERARD

tél. 877-2322

(A18JNO)

MOTOCYLETTE "Suzuki" modèle GT 500 cc. 1976, seulement 3,000 milles; toujours sur garantie, prix de vente: \$1,400. COMPOSEZ [après 6 h.] 583-0595 [A25P-JNO]

CHEVROLET "Vega" 1974, 4 cyl., millage: 25,000 milles, en très bon état. COMPOSEZ 548-5346 ou 583-3948 (en fin de semaine) [A25-S1]

MAISON MOBILE [1971] 12' x 52' située sur la route 168, à 3 milles de Stornoway; s'adresser à J. GUY GAUTHIER tél. 652-2024 [S1P]

PAILLE pressée, à prendre sur le champ lors de la récolte; à prix d'aubaine. S'adresser à GERARD LESSARD, tél. 549-2873 [S1-8-15-P]

MAISON de 3 logements à vendre située rue Champlain. S'adresser au 4845 rue Champlain Lac-Mégantic [S1]

CHARRUE "Massey Ferguson" à vendre. S'adresser à FERNANDO BEDARD tél. 583-0166 [S1-8-P]

MAISON située sur le chemin de Woburn, extérieur refait à neuf, système de chauffage à l'électricité, grand emplacement. COMPOSEZ 583-3217 [S1]

TRES BON FOIN à vendre, en balles. COMPOSEZ [819] 652-2507 à Stornoway [S1]

MAISON 2 étages, 5 1/2 pièces, système de chauffage à l'huile, entrée 220; avec garage, située chemin de Woburn à 4 1/2 milles de Lac-Mégantic. COMPOSEZ 583-2587 [S1-8P]

CONGELATEUR 23 pi. cubes à vendre; modèle couché; excellente occasion, bas prix. COMPOSEZ 583-2636 [S1P]

MAISON MOBILE "Marlette 70", 12' x 60', très propre avec Cascade 40, pompe à eau et réservoir à l'huile 200 gallons; prix \$8,000. S'adresser à LUC ROY, r.r. 2 Lac-Mégantic, tél. 544-4414

VAUXALL "Firenza" 1972, très bon état, 30,000 milles, 4 portes, propre, freins neufs "clutch" neuve, "ball joints" neufs, silencieux neuf, ensemble de pneus fournis; mis au point pour l'hiver; raison de la vente: épouse change d'horloge. Prix à discuter. COMPOSEZ 583-3204 [S1-8-15-22P]

FOIN à vendre, 1100 balles de bon foin; aussi BOITE de camion 15 1/2' x 8' x 6', recouverte. S'adresser à RAYNALD RAN-COURT tél. 583-1640 ou 583-3938 [S1]

DODGE "Dart 74" moteur 360, 4 vitesses, en bon état. Prix à discuter. COMPOSEZ [après 6 h. p.m.] 583-3120 [S1-8P]

TENTE-ROULOTTE "Belle-vue" 1974, 6 places, toit rigide, facile à monter; équipée de réfrigérateur, fournaise, porte, garde-robe, avec freins hydrauliques, très propre, pas circulée sur la route. S'adresser à BERTRAND MORIN 3718 rue Du Foyer, tél. 583-1575 [S1JNO]

FORD "Elite" 1974, 25,000; en très bon état; aussi MOTOCY-CLETTE RV 90cc. Suzuki, 500 milles. COMPOSEZ 583-2705 [demandez Jacques] [S1P]

MAISON à vendre, 4 logements, ou à échanger pour une maison plus petite. S'adresser à RAY-MOND LACHANCE 5014 Champlain, tél. 583-2546 [A25JNO]

Trailleur de granit demandé

Un tailleur de pierre de granit avec expérience est demandé. Communiquez à frais virés:

(819) 876-2402

demandez M. Peterson

(S-1-8-15-22)

AGENCE DE RENCONTRES SEGRES enr.

Pourquoi rester seul?

Faites-vous des amis: célibataires, mariés, couples, et autres.

Inscription gratuite pour les dames.

Pour renseignements, écrire à:

SEGRES enr.

C.P. 66
Lac-Mégantic, Qué.

[JNO]

A LOUER

LOGEMENT meublé, chauffé, 4 1/2 pièces, situé rue Frontenac, libre immédiatement COMPOSEZ 583-0302 ou s'adresser au 5407 Frontenac [A25JNO]

LOGEMENT 4 appartements avec chambre de bain, situé rue Laurier. COMPOSEZ 583-0302 - 5407 rue Frontenac [J23JNO]

LOCAL situé au 3648 rue Maisonneuve, 1,900 pi. carrés, pouvant servir comme entrepôt ou ateliers divers. S'adresser à: ROGER RANCOURT 583-1660 [A18JNO]

CHAMBRE à louer, située au 6308 Salaberry, près des usines, libre immédiatement pour personne seule et sérieuse. COMPOSEZ 583-2472 [A14JNO]

LOGEMENT à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, COMPOSEZ 583-1530 [A11JNO]

LOGEMENT 4 1/2 pièces, situé dans un bas au 6444 Salaberry, pas de stationnement, libre le 1er octobre. COMPOSEZ 583-1518 [S1JNO]

CHAMBRE à louer pour étudiant ou étudiante, située près de la Polyvalente et l'Hôpital, s'adresser au 3657 rue St-Adolphe ou COMPOSEZ 583-1508 [S1-8]

ROULOTTE meublée pour 2 à 3 personnes à louer, COMPOSEZ 583-2578 ou 583-0330 [S1]

LOGEMENT 2 1/2 pièces situé près de l'église Ste-Agnès, libre immédiatement. COMPOSEZ 583-0288 [S2JNO]

LOGEMENT meublé, 4 1/2 pièces laveuse-sécheuse, chauffé, situé au 3189 Agnès, libre immédiatement. COMPOSEZ 583-2682 [entre 7 hres et 9 hres le soir] [S1JNO]

ON DEMANDE

5 PERSONNES DEMANDEES

âgées de 18 à 35 ans

pour travail dans la région de Lac-Mégantic — St-Gédéon — St-Ludger — Woburn, etc. Possibilité de \$4.50 à \$5.00 l'heure. Automobile nécessaire. Pour entrevue, COMPOSEZ

583-3421

Serais intéressé à travailler comme concierge, gardien, etc. S'adresser à LOUIS-PAUL DUQUETTE tél. 583-2197 [S1-8P]

ACHETERAIS petit piano, en bon état. COMPOSEZ 583-2422 [A25JNO]

ARGENT à PRETER

- * \$1 000 à \$50 000 en 1ère, 2e hypothèque partout.
- * Taux à partir de 8-1/2%
- * Payez toutes vos dettes et faites un seul petit paiement
- * Attention spéciale à toutes demandes de la campagne.

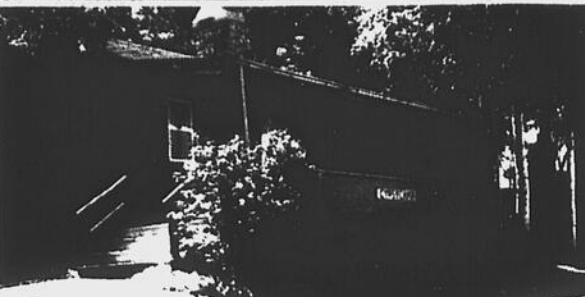
BADEAU & FILS

Courtiers
1576 King Ouest
Téléphones:
Sherbrooke: 569-7375
soir: 563-5604
Drummond: 477-2890
Victoriaville: 752-7772

Trust Royal

Léonard LAVALLÉE, agent

4809 Laval - Lac-Mégantic - 583-1736



CHALET ou DOMAINE à vendre: 3 1/2 acres de beau terrain avec 2 chalets, dont un comprenant 3 ch. à coucher, foyers, ameublement, etc... chauffage électrique, montée de bateaux avec garage. Un des plus beaux sites autour du lac Mégantic. Endroit tranquille avec chemin privé. A qui la chance...

PROPRIETE à 2 logements: beau coin de rue, soit Champlain et Cousineau. Beau terrain. Près du couvent et collège et de tous les magasins.

MILAN: MAISON, 6 pièces (libre immédiatement), beau grand terrain, 205' x 310' avec lac sur cet emplacement. Prix raisonnable.

TERRAIN 165' x 275' et CAMP d'été 16' x 16', hivernisé, chauffage électrique, environ 3 milles de Lac-Mégantic, avec accès au lac. Endroit tranquille et proche du golf.

TERRAIN de chalet et résidentiel, qui donne sur le lac, rue d'Orsennens, grandeur 69' x 160'. Hâtez-vous, c'est un dernier terrain vacant aussi bien situé.

PROPRIETE de 4 logements, rue Bonin et coin Villeneuve. Bons revenus. Grand terrain. Près des usines et du centre commercial.

GARAGE GULF "Nantes" Atelier de débosselage ou de réparations et station de service. Bien situé sur route très passante. Bonnes conditions.

PROPRIETE COMMERCIALE avec 6 logements coin des rues Laval et Fortier, terrain 43' x 150', facilité de stationnement, espace magasin et entrepôt 40' x 140'

LAC-MEGANTIC: PROPRIETE 11 logements, rue du Foyer. Construction récente, près de tous les services. Stationnement facile. Bons revenus. Conditions à discuter.

CHALET au Lac Drolet, 30' x 34', bien bâti, chauffage électrique, beau terrain. Libre immédiatement.

CHALET au Lac des Jons. Beau terrain, 135' x 200'. Endroit idéal pour pêche et chasse aux canards.

Rue Lasalle: BUNGALOW avec 4 chambres. Sous-sol fini. Prix raisonnable.

Rue Kennedy: 28 TERRAINS à vendre. Choisissez le vôtre dès maintenant. Bonnes conditions.

Pour un service rapide confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété

COIFFEUR pour HOMMES demandé

pour la région de Lac-Mégantic

COMPOSEZ 583-1619

[A4JNO]

DIVERS

NOUVEAUX GARAGE DE DEBOSSELAGE, 4e rang St-Jean Vianney. Pour tous vos travaux de débosselage et peinture, renseignez-vous auprès de GERALD VEILLEUX, prix raisonnable, tél. 583-3120 ou 583-0570 [J23JNO]

COURS D'ORGUE — Apprenez à jouer de l'orgue, quel que soit votre âge, méthode facile et progressive pour débutants et avancés. S'adresser à DESIRE VACHON, 4302 Dollard - COMPOSEZ 583-1899 [N6JNO]

FERAIS réparations diverses, en couture; bas de robes et différentes réparations. MME EMILIEN QUIRION 3569 rue Garnier, tél. 583-1849 [A25-S1P]

PERDU: Nous avons retrouvé un dessus de tente, en toile, avec fermeture éclair. Aurait été perdu samedi chemin de Nantes. Prière de réclamer en payant le coût de l'annonce en composant 583-1283 [S1P]

DAME d'expérience garderait enfants du lundi au vendredi, durant la journée; à compter de septembre. COMPOSEZ 583-3064 [S1-8P]

FOURRURES

Pour VENTE, REPARATION, ECHANGE de fourrures, consultez une maison de confiance

Claude BECHARD

Fourrures

3024 RUE AGNES — 583-2088

CHAMBRE et PENSION au 5014 rue Champlain, s'adresser à Mme LUCILLE LACHANCE, tél. 583-2456 [S4]



Distributeur Demande

Polaroid
Burgess
Westinghouse

Homme ou femme qualifié pour la distribution du fameux produit mondial Kodak film et autres fournitures pour photos, dans une entreprise en place de SOLlicitation Devenez indépendant cette année. Investissement de \$5495.00 Garantie de rachat de 12 mois.

Appelez M. MARTIN - frais virés A614-228-1751
Du lundi au vendredi de 9h. à 18h. E.S.T. ou écrire à:
Firestone Photo Co. - Firestone Building - depuis 1946
162 N. 3rd St., Columbus, Ohio, 43215.

avis légaux • appels d'offres soumissions

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS
D'ALCOOL DU QUEBEC

AVIS

LES PERSONNES CI-APRES MENTIONNEES
ONT DEMANDE LES PERMIS SUIVANTS

Nom	Adresse	Catégorie
Québec, le 20 août 1976		

COMTE DE MEGANTIC-COMPTON

RACINE		
Mme Marguerite	rue Principale	Epicerie
	St-Romain (s.d.)	

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CES
DEMANDES DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT,
DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE
DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVIS AU:SECRETAIRE GENERAL
CASE POSTALE 190, STATION B, QUEBEC 2, QUE.
G1K 7A6carrières
ET PROFESSIONS

Commission Régionale de la Chaudière

Demande de professeurs et suppléants
au niveau de l'éducation
des ADULTES

Nous avons besoin de professeurs (posséder un diplôme d'enseignement ou une longue expérience dans la spécialité) pour enseigner à temps partiel dans les domaines suivants:

- * Mécanique
- * Ajustage mécanique
- * Soudure
- * Electricité
- * Dessin industriel
- * Menuiserie
- * Agriculture
- * Sylviculture
- * Techniques commerciales
- * Techniques de vente
- * Sténographie française
- * Sténographie anglaise
- * Cuisinier
- * Contremaître
- * Décoration intérieure
- * Arts plastiques
- * Danse à claquettes
- * Animation
- * Relations humaines
- * Anglais, sec. IV et V
- * Tenue de livres
- * Barman
- * Boucher (coupe de viande)
- * Mécanicien réfrigération
- * Installateur et opérateur de brûleurs à l'huile
- * Mécanicien de moteurs diésels
- * Mécanicien de petits moteurs

Au niveau de l'enseignement régulier
et différents services

Nous avons besoin de personnel pour travailler dans les domaines suivants:

- * Suppléants comme professeurs
- * Suppléants comme secrétaires
- * Suppléants comme magasiniers
- * Suppléants comme cuisiniers
- * Suppléants comme concierges

Toute personne intéressée à travailler dans ces domaines au niveau de la COMMISSION REGIONALE DE LA CHAUDIERE, est priée de faire la demande d'un formulaire de demande d'emploi aux Services au personnel, C.R. Chaudière, en vous adressant à:

Borromée Bourque,
Directeur des services au personnel,
C.R. Chaudière
270, Boul. Lacroix
Ville St-Georges-est
Comté de Beauce
Tél. 228-5541, ext. 212

Les demandes seront reçues jusqu'au 10 septembre 1976

Pour fins d'aqueduc et d'égouts

LA MUNICIPALITE DE LAC DROLET
RECEVRA UNE SUBVENTION
DE \$1,2 MILLION

Le député libéral du comté de Mégantic-Compton à l'assemblée nationale du Québec, M. J. Omer Dionne, annonce que le ministre des affaires municipales et de l'environnement, le Dr Victor C. Goldbloom mettra à la disposition de la municipalité de Lac Drolet une subvention de l'ordre de \$1,225,714 afin de permettre la réalisation des travaux de réfection du réseau d'aqueduc existant, la construction d'un réseau d'égouts sanitaires avec étangs d'oxydation, ainsi que d'une station de pompage avec protection contre les incendies.

M. Dionne a déclaré que cette subvention sera payée sur une période de dix années consécutives, en versements annuels égaux. Le premier versement sera effectué dès que la municipalité aura procédé au financement total qui sera occasionné par la réalisation de ces derniers.

Le député de Mégantic-Compton a précisé que cette aide financière du mi-

nistre des affaires municipales et de l'environnement contribuera à allé-

ger d'autant le fardeau fiscal des usagers concernés par la réalisation de ces travaux.

Projet de réfection rue Agnès

Le maire Lessard exerce
son droit de veto

Tous étaient en faveur mais divisés sur la façon de procéder. Il s'agit d'un projet de réfection de la rue Agnès à partir du pont de la Rivière Chaudière et allant jusqu'aux limites de la Ville.

Les édiles municipaux recevaient de leurs ingénieurs Lemieux, Royer, Donaldson, Fields & Ass. une recommandation, à savoir qu'il était temps à leur avis de présenter une demande au ministère des Transports pour mettre en marche un projet dont ils ont en main tous les éléments nécessaires afin de préparer en quelques heures une estimation préliminaire du coût des travaux.

Le conseiller Odilon Valerland s'est fait le proposeur du projet et a eu comme second le conseiller Lucien Royer.

Après avoir demandé le vote sur la résolution le conseiller Albert Fontaine a appuyé tandis que les conseillers Guy Théberge, Gérard Rodrigue et Ovila Bolduc se sont prononcés contre, invoquant l'argument que la ville s'est donnée un directeur-général et que ce dernier devrait lui-même compléter le dossier. Le maire Jean Lessard, appelé à exercer son droit de veto, vota contre la résolution. Je suis d'avis, dit-il, de l'opinion émise par le conseiller Bolduc, on devrait d'abord demander le dossier en question au bureau de nos ingénieurs Lemieux Royer Donaldson, Fields, Nadeau Fouquette, Blais & Ass. et après étude nous retiendrons leurs services si c'est nécessaire.

Une résolution a été ensuite adoptée, sur proposi-

tion du conseiller Bolduc appuyé par le conseiller Théberge, par laquelle la Ville demande à la firme Lemieux, Royer, Donaldson, Fields, Nadeau, Fouquette, Blais & Ass. de lui fournir le dossier concernant la réfection de la rue Agnès. Adopté.

AUTOS
USAGEES

- en bon état
- millage certifié

- | | |
|------|-------------------------------------|
| 1975 | Maverick, 4 portes, 18,000 milles |
| 1974 | Ford Pick-up, 8 cylindres |
| 1974 | Plymouth "Cuda" |
| 1974 | Plymouth Duster |
| 1973 | Galaxie 500, h.-top 4 portes |
| 1973 | Ltd Brougham, h.-top, 4 portes |
| 1973 | Météor Rideau 500, Sédan, 4 portes |
| 1973 | Torino, h.-top, 2 portes |
| 1973 | Météor Rideau 500, h.-top, 2 portes |
| 1973 | Ford Custom 500 h.-top, 2 portes |
| 1972 | Comet, 6 cyl. Standard |
| 1972 | Marquis, h.-top, 2 portes |
| 1970 | Chrysler convertible |
| 1970 | Torino G.T., h.-top, 2 portes |

- | | |
|------|--------------------------------------|
| 1969 | Rambler Ambassador, h.-top, 2 portes |
| 1969 | Pontiac Grand Prix |

Latulippe
& Dumas
Auto inc.FORD - MERCURY
3354 LAVAL-NORD
583-3033COMME A L'HABITUDE
M. J.-A. DESFOSSÉS

TEL.: 521- 2854

SERA A

ST-GEORGES
DE BEAUCEMercredi, 8 sept.
Manoir
La Chaudière
1ère Avenue
St-Georges de Bce
9.00 à 11.00 a.m.THETFORD
MINESMercredi, 8 sept.
Roberge Tourist
Home
Tél.: 335-5511
2.00 à 3.00 p.m.

SHERBROOKE

Mercredi, 8 sept.
Hôtel Lasalle Inc.
Sherbrooke, Qué.
7.00 à 8.00 p.m.VIRUS St-Jean Deschailions,
Cité Lotbinière, P.Q.

Je suis allée voir M. Desfossés sur la recommandation de mon mari, car personnellement, je n'avais pas confiance. Bon gré malgré il m'a amenée parce que je souffrais d'un virus au bout des doigts. Vu que j'avais des enfants, j'hésitais à consentir devant une telle alternative. C'est là que j'eus recours à M. J.A. Desfossés et après ma visite, à ma grande surprise, la plus grosse bosse de mes doigts était diminuée de plus de la moitié le lendemain matin, mes mains étaient tellement enflées que je ne pouvais les fermer. Je souffrais beaucoup et je ne pouvais dormir et pour me soulager un tant soit peu, je mettais mes mains en-dessous du robinet.

Merci à M. J.A. DESFOSSÉS pour m'avoir aidée malgré mon manque de confiance du début.

Mme Diogène Tousignant,
St-Jean Deschailions,
Cité Lotbinière, P.Q.

Tél.: 292-2486

M. J.A. Desfossés

506 est, boul., St-Joseph, Montréal,
Bureau tous les lundis: 9h. A.M. à 8h. P.M.

Tél. 521-2854

"LA S.S.J.B. UNE GROSSE AFFAIRE"

SEMINAR

Devant réunir des délégués de tous les coins de la

Province, à l'Auberge des Gouverneurs de Trois-Rivières, les 17 et 18 sep-

tembre prochains, provenant des six S.S.J.B. Authentiques Diocésaines du Québec. Dans l'après-midi de samedi, des guides de la Société Historique Régionale de Trois-Rivières, organisent, dans un autobus fourni par la S.S.J.B. de la Mauricie, la visite des Vieilles Forges de St-Maurice, le parc de l'Exposition, l'Eglise Anglicane de 1754 où est conservé le drapeau que tenait Wolfe à sa mort, la chapelle des Ursulines datant de 1701, avec peintures et sculptures remarquables. La semaine prochaine, nous vous donnerons le thème et les sous-thèmes qui seront développés et étudiés en ateliers de travail au cours de ces deux journées importantes qui préparent le programme de l'année en cours.

26 SEPTEMBRE

Date à retenir pour les dirigeants des sections environnantes, soient celles du Secteur no 10. Notre président de secteur, M. Léandre Breton, vous invite cordialement à cette réunion, à un endroit que nous vous ferons connaître dans les prochaines chroniques. Il y aura élections de secteur, ainsi que des sujets de très grande importance en présence des dirigeants de notre S.S.J.B. de l'Archidiocèse de Sherbrooke. Durant la soirée, toute la population des environs est invitée à la causerie que prononcera Mme Marie-Josée Longchamps, à 8h.00 p.m. à l'Auditorium de la Polyvalente Montignac à Lac-Mégantic. Déjà nous sommes assurés d'une grande participation de la Direction Diocésaine de Sherbrooke, et des sections locales des environs de cette même ville. Les billets, au prix de \$1.50 chacun, sont disponibles des mains de Mme Cécile Charbonnier, Mme Rachel Lachance, M. Léopold Pilote, M. Léandre Breton, M. Denis Breton, Mme Thérèse Fillion, et votre soussigné.

MADAME JEANNE BEAUCHEMIN

Dans les prochaines chroniques, nous aurons probablement à reproduire un texte de cette bonne dame, première vice-présidente de notre Société Diocésaine, à Sherbrooke, qui s'occupe depuis de nombreuses années d'assistance à la famille ainsi qu'aux filles-mères de la région. Elle est justement présidente de notre Comité de la Famille, et nous aurons le bonheur de la compter parmi nous, lors de notre réunion de secteur du 26 septembre, dans l'après-midi. Des discussions très intéressantes sont à prévoir.

JOURNÉE PLENIÈRE

Mme Colette Lavoie, avocate, a accepté avec grand plaisir de nous revenir pour nous livrer sa causerie sur "L'ECONOMIE C'EST NOTRE AFFAIRE", clôturant cette 29ème journée plénière du Comité Féminin Diocésain, à l'Hô-

tel Wellington, de Sherbrooke, dimanche, le 24 octobre prochain. Les Ateliers de travail de l'après-midi, seront dirigés par M. Pierre Tapin de l'Office de Protection des Consommateurs de Québec, Mme Huguette O'Neil qui dirigera l'atelier de CHANTIER 76, et nous parlera du prochain thème de CHANTIER 77. Un autre atelier sera animé par M. Michel Archambault, du Service d'Urbanisme de Sherbrooke. On ne s'ennuiera certes pas au cours de cette journée. Les

Gérard Quirion Encanteur licencié

Acheteur de Roullants de Fermes - Terres et Coupes de bois

TRANSACTIONS DE TOUS GENRES

LAMBTON, Cté Frontenac Tél. (418) 486-2696

messieurs sont invités à accompagner leurs épouses ou amies lors de cette journée importante, placée sous la responsabilité de Mme Marthe Dupont, présidente dudit Comité Féminin, qui nous fera probablement parvenir un texte

à reproduire dans l'une de nos prochaines chroniques à ce sujet.

J. Arthur Poulin
Directeur Diocésain



Assemblée des Légionnaires

Les membres de la Légion Canadienne sont invités à assister à leur assemblée régulière qui se tiendra mardi le 7 septembre à 8 heures.

BIENVENUE à l'Hôtel TI-LOU de ST-LUDGER

Roland et Gisèle, prop.
Salle de réceptions, noces, anniversaires, banquets, etc.

faites vos réservations à l'avance
composez (819) 548-5842

DANS LA SALLE
Venez "swinger" à mort
VENDREDI et SAMEDI
avec
L'ORCHESTRE "Touch"

SAMEDI, 4 SEPTEMBRE
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
Bienvenue à tous

dans le bar
Raymond et Gilles
musique populaire
les vendredi, samedi, dimanche
après-midi et dimanche soir

LE QUEBÉCOIS

DE STE CECILE

AUTREFOIS DOMAINE ST-PIERRE

VENDREDI SOIR
ORCHESTRE
TRIO FORTIN
Entrée: \$5.00
bière GRATUITE
de 8 hres à 1 hre du matin

SAMEDI SOIR
Noces de
M. Léonide Busque et
de Mlle Joelle Rancourt

DIMANCHE
EPLUCHETTE DE BLE D'INDE
Club des Mooses et leurs amis
TIRE DE PONEYS

LUNDI
Tournoi de pool
2 heures

MARDI
Tournoi de dards
7 heures

MERCREDI
Veillée du Club de Fer
et leurs amis

JEUDI
Soirée de l'Age d'Or

Bienvenue à tous

En collaboration avec

PHOTO VEDETTES

CHLT TÉLÉ 7

présente

JUNEBOB

L'EVENEMENT DE L'ANNEE

AVEC VOTRE ANIMATEUR

jean Malo

SUPER SPECTACLE

DISCO-DANSE

SON LUMIERE

MOTEL SOURCE ARGENTEE ST-ROMAIN

Tous les samedis soirs du mois de septembre
à 9h.30 p.m.

LA PLUS GIGANTESQUE
INSTALLATION TECHNIQUE
AU CANADA

DISCOTHÈQUE

JUNEBOB

RÉSERVATION: (514) 372-7764
PIERRE GRAVEL et LUC QUINTAL, associés



LES ARAMIS RECOIVENT LUCILLE BAILLARGEON — Les membres du Club Aramis ont rendu hommage à notre jeune athlète Lucille Baillargeon, fille de M. et Mme Roland Baillargeon de notre ville pour sa magnifique performance aux Jeux Mondiaux pour handicapés physiques à Toronto en donnant au Canada quatre médailles dont 2 médailles d'or, une d'argent et une de bronze. Ces photographies ont été prises à cette occasion, à gauche, le président du club Aramis, M. Yvan Bédard qui remet à Madame



Lucille Baillargeon, tante de Lucille, un chèque de \$300. qui servira à garnir la bourse en vue d'aider financièrement Lucille à poursuivre ses études; sur la photo de droite, M. Fernand Robillard (à droite) du conseil général Aramis a remis à Lucille une magnifique plaque souvenir à cette occasion; nous apercevons également M. Claude Béchard vice-président du Club Aramis local, qui agissait comme maître de cérémonies.

Souper et soirée à Piopolis dimanche 5 septembre

DNC (J.I.) — La population de Piopolis et celle des paroisses environnantes sont invitées à prendre

part en grand nombre au souper paroissial qui sera servi le dimanche 5 septembre prochain. Une soi-

rée récréative suivra le souper.

Au menu: des bonnes fèves au lard cuites à la maison, du ragoût et des pommes de terre au four.

Le souper débutera à compter de 5 heures à la salle paroissiale de Piopo-

lis. Les profits de cette organisation seront versés aux oeuvres de la paroisse.

Nantes devra payer le plein montant de la facture

La municipalité de Nantes a présenté une résolution à la Ville de Lac-Mégantic par laquelle elle n'acceptait de payer que \$500. sur une facture au montant de \$565.48 présentée à la suite de l'incendie qui a détruit la propriété de M. Gaston Bouchard.

La résolution avait été proposée par le conseiller Anatole Bouffard appuyé par le conseiller Emilien Lecours. On réclamait cette déduction de \$65.48 en invoquant le fait que la municipalité de Nantes se proposait de faire partie de la brigade d'incendie en commun, projet en voie de réalisation.

Sur proposition du conseiller Théberge appuyé par le conseiller Fontaine la demande de la Municipalité de Nantes a été rejetée.

Amicalistes du Couvent

RENDEZ-VOUS DE L'AMITIE

Le 18 septembre

Les liens de l'amitié qui ont pris racine à notre Alma Mater, réclament "rencontre" pour demeurer.

Toutes, vous êtes invitées à cette rencontre des amicalistes. Venez vous rafraîchir à la source de jeunesse, venez partager vos expériences, vos joies et

pourquoi pas vos ambitions et vos craintes.

Amies d'hier et d'aujourd'hui, venez, chacune à besoin d'un bon vent d'amitié, samedi le 18 septembre prochain.

Amicalement,

Thérèse Rodrigue, resp.

Permis de club pour la Baie-des-Sables

Le conseil municipal a confié à la Commission des Sports et Loisirs de Lac-Mégantic Inc., l'organisation et la gestion, pour le compte de la corporation municipale, du club Baie-des-Sables, situé sur les lots 69 et 70 du canton de Whitton.

Les revenus provenant de l'exploitation d'un permis de club, dès cette année, et gérés par la

Commission des Sports et Loisirs de Lac-Mégantic Inc., seraient, selon le conseil municipal, d'une importance vitale pour assurer la survie et le développement futur du complexe touristique de Baie-des-Sables; les revenus provenant de ce permis de club, seront réinvestis dans des immobilisations, consistant en aménagements aux terrains et bâtisses.

**THEATRE
FRONTENAC
ST-GEDEON
TEL. 582-3264**

**HORAIRE DES
PROGRAMMES**

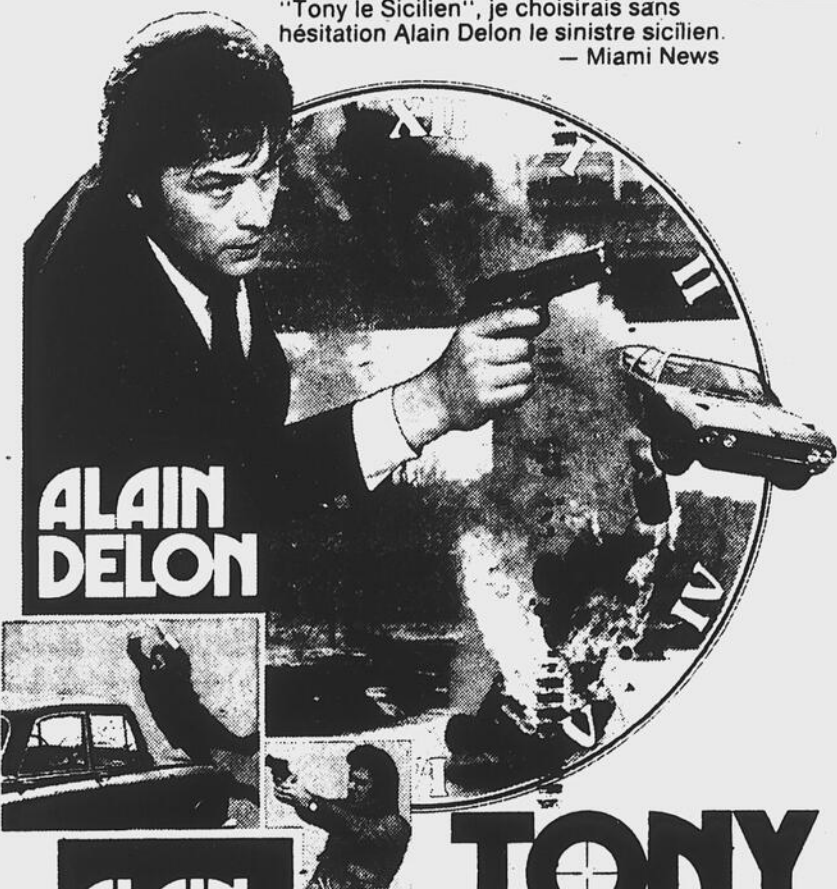
JEUDI: 7 h. 30 p.m.
SAMEDI: 8 h. p.m.
DIMANCHE: 1 h. 30 p.m.
Représentation continue
à partir de 7 heures



IL A 48 HEURES POUR ASSASSINER LE PARRAIN!

"Un film d'une tension insupportable... Si j'avais le choix entre le "Parrain" et "Tony le Sicilien", je choiserais sans hésitation Alain Delon le sinistre sicilien."
— Miami News

14ans



**ALAIN
DELON**

**TONY
LE SICILIEN**

avec RICHARD CONTE, ROGER HANIN,
CARLA GRAVINA un film de DUCIO TESSARI

V.F. DE NO
WAY
OUT

2ième grand film

**"LES ASSASSINS MEURENT
AUSSI"**

**CINEMA
MEGANTIC**

VEND. à JEU.
3 au 9 sept

pour horaire
appelez 583-0982

Boîte Musicale Mobile

MUSIQUE

de BANQUETS — NOCES
SOIREE POPULAIRES

Système de son des plus perfectionnés

Pour réservations, s'adresser à:

**Clément Rancourt
Tél. 583-1640**



UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

Il n'y a pas d'âge pour s'instruire!

Cette année, l'Université de Sherbrooke dispensera des cours à temps partiel à plus de 2500 adultes de tous âges.

Secteur des grades

Programmes menant à l'obtention d'un baccalauréat universitaire de 90 crédits:

Arts

- Baccalauréat ès arts général
- Baccalauréat ès arts spécialisé (anglais, français, histoire, géographie, économique, philosophie)

Sciences

- Baccalauréat ès sciences (biologie, chimie, mathématiques, physique)

Théologie

- Baccalauréat en théologie

Formation des maîtres

- Baccalauréat en enseignement (enfance inadaptée)
- Baccalauréat en enseignement élémentaire
- B.A. ou B.Sc. avec majeur dans une discipline enseignée au secondaire et mineur en pédagogie
- Baccalauréat en psychopédagogie pour les maîtres de l'enseignement professionnel

CONDITIONS D'ADMISSION

Diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent.

COURS DE LANGUES

Allemand — Anglais — Espagnol
Aucune exigence préalable particulière.

AUTRES ACTIVITÉS

La DGEP peut offrir d'autres activités ou programmes à partir des besoins manifestés par la population. Toute demande peut être présentée au secrétariat.

Secteur des certificats

Programmes menant à l'obtention d'un certificat universitaire de 30 crédits:

Administration

- Administration générale
- Comptabilité intermédiaire
- Comptabilité de gestion
- Comptabilité financière
- Finance
- Gestion bancaire
- Gestion du personnel et relations industrielles
- Gestion hospitalière
- Marketing
- Systèmes (analystes)
- Diplôme en administration *

Éducation des adultes

- Culture religieuse et formation chrétienne
- Expression artistique
- Gestion d'unité de soins
- Psychologie des relations humaines
- Service social

Formation des maîtres

- Certificat d'aptitude pédagogique à l'enseignement secondaire (CAPES) **
- Programme de psychopédagogie (brevet d'enseignement spécialisé) pour les maîtres de l'enseignement professionnel

CONDITIONS D'ADMISSION

13 années de scolarité ou études et expérience jugées équivalentes.

* Grade de premier cycle exigé autre que le baccalauréat en administration.

** Premier cycle universitaire exigé.

TRIMESTRE D'AUTOMNE (septembre-décembre)

Demandes d'admission et inscriptions acceptées jusqu'au 10 septembre 1976.

PAVILLON DES ARTS — LOCAL 200 — CITÉ UNIVERSITAIRE

POUR RENSEIGNEMENTS

Information générale	565-5500 ou 565-5472
Certificats en administration	565-5407
Autres certificats	565-5492
Cours de langues et autres activités	565-5078

HEURES D'OUVERTURE

Semaine du 30 août: de 9h à 16h
Semaine du 6 septembre: de 9h à 20h
NB — Fermé le lundi 6 septembre.

CENTRE DE GRANBY — 50, rue St-Joseph, Granby, Québec — Téléphone: 378-4669